

Официален вестник

на Европейския съюз

L 257



Издание
на български език

Законодателство

Година 52
30 септември 2009 г.

Съдържание

I Актове, приети по силата на Договорите за ЕО/Евратом, чието публикуване е задължително

РЕГЛАМЕНТИ

Регламент (ЕО) № 907/2009 на Комисията от 29 септември 2009 година за определяне на фиксирани стойности при внос за определяне на входната цена на някои плодове и зеленчуци 1

★ Регламент (ЕО) № 908/2009 на Комисията от 28 септември 2009 година за забрана на риболова на скатоподобни във води на ЕО от зона VII^d от страна на съдове под флага на Белгия 3

★ Регламент (ЕО) № 909/2009 на Комисията от 28 септември 2009 година за забрана на риболова на скатови във води на ЕО от зони VIII и IX от страна на съдове под флага на Белгия 5

★ Регламент (ЕО) № 910/2009 на Комисията от 29 септември 2009 година относно разрешително за нова употреба на препарата *Saccharomyces cerevisiae* CNCM I-1077 като фуражна добавка за коне (притежател на разрешителното Lallemand SAS) ⁽¹⁾ 7

★ Регламент (ЕО) № 911/2009 на Комисията от 29 септември 2009 година относно разрешително за нова употреба на препарата *Pediococcus acidilactici* CNCM MA 18/5M като фуражна добавка при пълстървови риби и скариди (притежател на разрешителното — Lallemand SAS) ⁽¹⁾ 10

⁽¹⁾ Текст от значение за ЕИП

(Продължава на вътрешната корица)

РЕШЕНИЯ, ПРИЕТИ СЪВМЕСТНО ОТ ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ И ОТ СЪВЕТА

- ★ Решение № 912/2009/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 16 септември 2009 година относно участието на Общността в Европейска научноизследователска и развойна програма по метрология, предприета от няколко държави-членки ⁽¹⁾ 12

II Актове, приети по силата на Договорите за ЕО/Евратом, чието публикуване не е задължително

РЕШЕНИЯ

Комисия

2009/720/ЕО:

- ★ Решение на Комисията от 17 септември 2009 година за определяне на датата за приключване на миграцията от Шенгенската информационна система (ШИС 1+) към Шенгенската информационна система от второ поколение (ШИС II) (нотифицирано под номер C(2009) 6910) 26

2009/721/ЕО:

- ★ Решение на Комисията от 24 септември 2009 година за изключване от финансиране от страна на Общността на някои разходи, направени от държавите-членки в рамките на Европейския фонд за ориентиране и гарантиране на земеделието (ФЕОГА), секция „Гарантиране“ и на Европейския земеделски фонд за развитие на селските райони (ЕЗФРСР) (нотифицирано под номер C(2009) 7044) 28

2009/722/ЕО:

- ★ Решение на Комисията от 29 септември 2009 година за изменение на Решение 2003/324/ЕО по отношение на дерогация от забраната за вътрешновидово рециклиране при храненето на някои животни с ценна кожа в Латвия (нотифицирано под номер C(2009) 5550) 38

III Актове, приети по силата на Договора за ЕС

АКТОВЕ, ПРИЕТИ ПО СИЛАТА НА ДЯЛ V ОТ ДОГОВОРА ЗА ЕС

2009/723/ОВППС:

- ★ Решение EUSEC/1/2009 на Комитета по политика и сигурност от 25 септември 2009 година за назначаване на ръководител на мисията на Европейския съюз за предоставяне на консултации и подпомагане на реформата в сектора за сигурността в Демократична република Конго (EUSEC ДР Конго) 40



⁽¹⁾ Текст от значение за ЕИП

I

(Актове, приети по силата на Договорите за ЕО/Евратом, чието публикуване е задължително)

РЕГЛАМЕНТИ

РЕГЛАМЕНТ (ЕО) № 907/2009 НА КОМИСИЯТА

от 29 септември 2009 година

за определяне на фиксирани стойности при внос за определяне на входната цена на някои плодове и зеленчуци

КОМИСИЯТА НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 1234/2007 на Съвета от 22 октомври 2007 г. за установяване на обща организация на селскостопанските пазари и относно специфични разпоредби за някои земеделски продукти („Общ регламент за ООП“) ⁽¹⁾,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 1580/2007 на Комисията от 21 декември 2007 г. за определяне на правила за прилагане на регламенти (ЕО) № 2200/96, (ЕО) № 2201/96 и (ЕО) № 1182/2007 на Съвета в сектора на плодовете и зеленчуците ⁽²⁾, и по-специално член 138, параграф 1 от него,

като има предвид, че:

в изпълнение на резултатите от Уругвайския кръг от многостранните търговски преговори Регламент (ЕО) № 1580/2007 посочва критерии за определяне от Комисията на фиксирани стойности при внос от трети страни за продуктите и периодите, посочени в приложение XV, част А от посочения регламент,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

Фиксираните стойности при внос, посочени в член 138 от Регламент (ЕО) № 1580/2007, са определени в приложението към настоящия регламент.

Член 2

Настоящият регламент влиза в сила на 30 септември 2009 година.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

Съставено в Брюксел на 29 септември 2009 година.

За Комисията

Jean-Luc DEMARTY

Генерален директор на Генерална дирекция
„Земеделие и развитие на селските райони“

⁽¹⁾ ОВ L 299, 16.11.2007 г., стр. 1.

⁽²⁾ ОВ L 350, 31.12.2007 г., стр. 1.

ПРИЛОЖЕНИЕ

Фиксирани стойности при внос за определяне на входната цена на някои плодове и зеленчуци

(EUR/100 kg)

Код по КН	Кодове на трети страни ⁽¹⁾	Фиксирана вносна стойност
0702 00 00	MK	32,8
	ZZ	32,8
0707 00 05	TR	121,8
	ZZ	121,8
0709 90 70	TR	110,1
	ZZ	110,1
0805 50 10	AR	89,6
	CL	109,9
	TR	83,3
	UY	88,0
	ZA	70,7
	ZZ	88,3
0806 10 10	EG	109,7
	IL	111,8
	TR	102,8
	US	190,3
	ZZ	128,7
0808 10 80	BR	83,8
	CL	83,2
	NZ	80,0
	US	83,8
	ZA	73,1
	ZZ	80,8
0808 20 50	AR	81,8
	CN	60,5
	TR	100,4
	US	161,5
	ZA	70,4
	ZZ	94,9
0809 30	TR	108,0
	ZZ	108,0
0809 40 05	IL	116,1
	TR	99,1
	ZZ	107,6

⁽¹⁾ Номенклатура на страните, определена с Регламент (ЕО) № 1833/2006 на Комисията (ОВ L 354, 14.12.2006 г., стр. 19). Код „ZZ“ означава „друг произход“.

РЕГЛАМЕНТ (ЕО) № 908/2009 НА КОМИСИЯТА**от 28 септември 2009 година****за забрана на риболова на скатоподобни във води на ЕО от зона VIId от страна на съдове под флага на Белгия**

КОМИСИЯТА НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 2371/2002 на Съвета от 20 декември 2002 г. относно опазването и устойчивата експлоатация на рибните ресурси в рамките на общата политика в областта на рибарството⁽¹⁾, и по-специално член 26, параграф 4 от него,

като взе предвид Регламент (ЕИО) № 2847/93 на Съвета от 12 октомври 1993 г. относно установяването на система за контрол, приложима към общата политика в областта на рибарството⁽²⁾, и по-специално член 21, параграф 3 от него,

като има предвид, че:

- (1) Регламент (ЕО) № 43/2009 на Съвета от 16 януари 2009 г. за установяване на възможностите за риболов на определени рибни запаси и групи от рибни запаси за 2009 г. и свързаните с тях условия, приложими във водите на Общността и за корабите на Общността във води, които подлежат на ограничения на улова⁽³⁾, определя квотите за 2009 година.
- (2) Съгласно получената от Комисията информация с улова на посочения в приложението към настоящия регламент рибен запас от страна на риболовни съдове, плаващи под флага на или регистрирани в посочената в същото приложение държава-членка, е изчерпана отпуснатата за 2009 г. квота.

- (3) Следователно е необходимо да се забрани риболовът на този рибен запас, както и неговото задържане на борда, трансбордиране и разтоварване на суша,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1**Изчерпване на квотата**

Квотата за риболов на посочения в приложението към настоящия регламент рибен запас, отпусната за 2009 г. на определената в същото приложение държава-членка, се счита за изчерпана към датата, посочена в същото приложение.

Член 2**Забрани**

Считано от указаната в приложението дата се забранява риболовът на посочения в приложението към настоящия регламент рибен запас от страна на риболовни съдове, плаващи под флага на или регистрирани в посочената в същото приложение държава-членка. След тази дата се забраняват също и задържането на борда, трансбордирането или разтоварването на суша на този рибен запас, уловен от горепосочените риболовни съдове.

Член 3**Влизане в сила**

Настоящият регламент влиза в сила в деня след публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

Съставено в Брюксел на 28 септември 2009 година.

За Комисията

Fokion FOTIADIS

Генерален директор на генерална дирекция „Морско дело и рибарство“

⁽¹⁾ ОВ L 358, 31.12.2002 г., стр. 59.

⁽²⁾ ОВ L 261, 20.10.1993 г., стр. 1.

⁽³⁾ ОВ L 22, 26.1.2009 г., стр. 1.

ПРИЛОЖЕНИЕ

№	19/T&Q
Държава-членка	Белгия
Запас	SRX/07D.
Вид	Скатоподобни (<i>Rajidae</i>)
Зона	води на ЕО от VIIId
Дата	1.9.2009 г.

РЕГЛАМЕНТ (ЕО) № 909/2009 НА КОМИСИЯТА**от 28 септември 2009 година****за забрана на риболова на скатови във води на ЕО от зони VIII и IX от страна на съдове под флага на Белгия**

КОМИСИЯТА НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 2371/2002 на Съвета от 20 декември 2002 г. относно опазването и устойчивата експлоатация на рибните ресурси в рамките на общата политика в областта на рибарството⁽¹⁾, и по-специално член 26, параграф 4 от него,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 2847/93 на Съвета от 12 октомври 1993 г. относно установяването на система за контрол, приложима към общата политика в областта на рибарството⁽²⁾, и по-специално член 21, параграф 3 от него,

като има предвид, че:

- (1) Регламент (ЕО) № 43/2009 на Съвета от 16 януари 2009 г. за установяване на възможностите за риболов на определени рибни запаси и групи от рибни запаси за 2009 г. и свързаните с тях условия, приложими във водите на Общността и за корабите на Общността във води, които подлежат на ограничения на улова⁽³⁾, определя квотите за 2009 година.
- (2) Съгласно получената от Комисията информация с улова на посочения в приложението към настоящия регламент рибен запас от страна на риболовни съдове, плаващи под флага на или регистрирани в посочената в същото приложение държава-членка, е изчерпана отпуснатата за 2009 г. квота.

- (3) Следователно е необходимо да се забрани риболовът на този рибен запас, както и неговото задържане на борда, трансбордиране и разтоварване на суша,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1**Изчерпване на квотата**

Квотата за риболов на посочения в приложението към настоящия регламент рибен запас, отпусната за 2009 г. на определената в същото приложение държава-членка, се счита за изчерпана към датата, посочена в същото приложение.

Член 2**Забрани**

Считано от указаната в приложението дата се забранява риболовът на посочения в приложението към настоящия регламент рибен запас от страна на риболовни съдове, плаващи под флага на или регистрирани в посочената в същото приложение държава-членка. След тази дата забраняват се също и задържането на борда, трансбордирането или разтоварването на суша на този рибен запас, уловен от горепосочените риболовни съдове.

Член 3**Влизане в сила**

Настоящият регламент влиза в сила в деня след публикуването му в Официален вестник на Европейския съюз.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

Съставено в Брюксел на 28 септември 2009 година.

За Комисията

Fokion FOTIADIS

Генерален директор на генерална дирекция
„Морско дело и рибарство“

⁽¹⁾ ОВ L 358, 31.12.2002 г., стр. 59.

⁽²⁾ ОВ L 261, 20.10.1993 г., стр. 1.

⁽³⁾ ОВ L 22, 26.1.2009 г., стр. 1.

ПРИЛОЖЕНИЕ

№	18/T&Q
Държава-членка	Белгия
Запас	SRX/89-C.
Вид	Скатови (<i>Rajidae</i>)
Зона	води на ЕО от VIII и IX
Дата	1.9.2009 г.

РЕГЛАМЕНТ (ЕО) № 910/2009 НА КОМИСИЯТА

от 29 септември 2009 година

относно разрешително за нова употреба на препарата *Saccharomyces cerevisiae* CNCM I-1077 като фуражна добавка за коне (притежател на разрешителното Lallemand SAS)

(текст от значение за ЕИП)

КОМИСИЯТА НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 1831/2003 на Европейския парламент и на Съвета от 22 септември 2003 г. относно добавки за използване при храненето на животните⁽¹⁾, и по-специално член 9, параграф 2 от него,

като има предвид, че:

(1) В Регламент (ЕО) № 1831/2003 се предвижда издаването на разрешително за използването на добавки при храненето на животните, както и основанията и процедурите за издаването на такова разрешително.

(2) С настоящия регламент се разрешава нова употреба на препарата *Saccharomyces cerevisiae* CNCM I-1077 като фуражна добавка за коне.

(3) В съответствие с член 7 от Регламент (ЕО) № 1831/2003 бе подадено заявление за разрешително за препарата, посочен в приложението към настоящия регламент. Това заявление бе придружено от данните и документите, изисквани съгласно член 7, параграф 3 от Регламент (ЕО) № 1831/2003.

(4) Европейският орган за безопасност на храните („органът“) извърши оценка на риска в съответствие с член 8, параграф 3 от Регламент (ЕО) № 1831/2003.

(5) Заявлението се отнася до разрешаването на нова употреба на препарата *Saccharomyces cerevisiae* CNCM I-1077 като фуражна добавка за коне, която трябва да се причисли към категорията „зоотехнически добавки“.

(6) С Регламент (ЕО) № 226/2007 на Комисията⁽²⁾ и Регламент (ЕО) № 1293/2008 на Комисията⁽³⁾ бе разрешена употребата на препарата за срок от десет години съответно за млекодайки кози и овце и за агнета.

(7) Бяха представени нови данни в подкрепа на заявлението за разрешително за коне. В становищата си от 12 септември 2006 г.⁽⁴⁾ и 1 април 2009 г.⁽⁵⁾ органът заключи, че препаратът *Saccharomyces cerevisiae* CNCM I-1077 не оказва неблагоприятно въздействие върху здравето на животните, човешкото здраве или околната среда и че употребата на посочения препарат подобрява значително храносмилането на растителни влакна. Органът не сметна, че е налице необходимост от специфични изисквания по отношение на мониторинга след пускането на продукта на пазара. Той също така провери доклада за метода за анализ на фуражната добавка във фуражите, представен от референтната лаборатория на Общността, създадена с Регламент (ЕО) № 1831/2003.

(8) Оценката на посочения препарат показва, че условията за разрешителното, определени в член 5 от Регламент (ЕО) № 1831/2003, са изпълнени. Следователно употребата на посочения препарат следва да бъде разрешена според предвиденото в приложението към настоящия регламент.

(9) Мерките, предвидени в настоящия регламент, са в съответствие със становището на Постоянния комитет по хранителната верига и здравето на животните,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

Препаратът, посочен в приложението, принадлежащ към категорията „зоотехнически добавки“ и към функционалната група „подобрители на смилаемостта на храната“, се разрешава като добавка при храненето на животни при условията, определени в приложението.

⁽²⁾ ОВ L 64, 2.3.2007 г., стр. 26.

⁽³⁾ ОВ L 340, 19.12.2008 г., стр. 38.

⁽⁴⁾ The EFSA Journal (2006 г.) 385, стр. 1.

⁽⁵⁾ The EFSA Journal (2009 г.) 1040, стр. 1.

⁽¹⁾ ОВ L 268, 18.10.2003 г., стр. 29.

Член 2

Настоящият регламент влиза в сила на двадесетия ден след публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

Съставено в Брюксел на 29 септември 2009 година.

За Комисията
Androulla VASSILIOU
Член на Комисията

ПРИЛОЖЕНИЕ

Идентификационен номер на добавката	Наименование на притежателя на разрешителното	Добавка	Състав, химическа формула, описание, метод за анализ	Видове или категория животни	Максимална възраст	Минимално съдържание	Максимално съдържание	Други разпоредби	Срок на валидност на разрешителното
						CFU/kg пълноценен фураж със съдържание на влага 12 %			
Категория „зоотехнически добавки“. Функционална група: подобрители на смилаемостта на храната									
4a1711	LALLEMAND SAS	Saccharomyces cerevisiae CNCM I-1077	Състав на добавката: Добавка в твърда форма: Препарат от <i>Saccharomyces cerevisiae</i> CNCM I-1077 от жизнеспособни клетки в суха форма с гарантирана минимална концентрация от 2×10^{10} CFU/g. Добавка с покривен слой: Препарат от <i>Saccharomyces cerevisiae</i> CNCM I-1077 от жизнеспособни клетки в суха форма с гарантирана минимална концентрация от 1×10^{10} CFU/g. Характеристика на активното вещество: <i>Saccharomyces cerevisiae</i> CNCM I-1077: 80 % от жизнеспособни клетки в суха форма и 14 % от нежизнеспособни клетки. Метод за анализ ⁽¹⁾: Метод на разлятата среда в блюда петри и молекулярна идентификация (полимеразна верижна реакция).	Коне	—	$3,0 \times 10^9$	—	1. В утвърденията за употреба на добавките и премиксите да се посочат температурата на съхранение, срокът на годност и устойчивостта на гранулиране. 2. Добавката с покривен слой е само за прибавяне към гранулирани фуражи. 3. Ако продуктът се обработва или смесва в затворена атмосфера, при смесването се използват предпазни очила и маски, ако миксерите не са оборудвани с изпускателни уредби.	20 октомври 2019 г.

⁽¹⁾ Подробна информация за методите за анализ може да бъде намерена на интернет адреса на референтната лаборатория на Общността: www.irmm.jrc.be/crl-feed-additives

РЕГЛАМЕНТ (ЕО) № 911/2009 НА КОМИСИЯТА

от 29 септември 2009 година

относно разрешително за нова употреба на препарата *Pediococcus acidilactici* CNCM MA 18/5M като фуражна добавка при пъстървови риби и скариди (притежател на разрешителното — Lallemand SAS)

(текст от значение за ЕИП)

КОМИСИЯТА НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 1831/2003 на Европейския парламент и на Съвета от 22 септември 2003 г. относно добавки за използване при храненето на животните ⁽¹⁾, и по-специално член 9, параграф 2 от него,

като има предвид, че:

- (1) В Регламент (ЕО) № 1831/2003 се предвижда издаването на разрешително за използването на добавки при храненето на животните, както и основанията и процедурите за издаването на такова разрешително.
- (2) В съответствие с член 7 от Регламент (ЕО) № 1831/2003 бе подадено заявление за издаване на разрешително на препарата, посочен в приложението към настоящия регламент. Това заявление бе придружено от данните и документите, изисквани съгласно член 7, параграф 3 от Регламент (ЕО) № 1831/2003.
- (3) Заявлението се отнася до разрешаването на нова употреба на препарата *Pediococcus acidilactici* CNCM MA 18/5M като фуражна добавка при пъстървови риби и скариди, която следва да се класира в категорията „зоотехнически добавки“.
- (4) Използването на посочения препарат на основата на микроорганизми бе разрешено за неограничено време при пилета за утаяване с Регламент (ЕО) № 1200/2005 на Комисията ⁽²⁾, а при свине за утаяване — с Регламент (ЕО) № 2036/2005 на Комисията ⁽³⁾.
- (5) Бяха представени нови данни в подкрепа на заявлението за разрешително по отношение на пъстървови риби и скариди. Европейският орган за безопасност на храните (наричан по-долу „органът“) заключи в становището си

от 1 април 2009 г. ⁽⁴⁾, че препаратът *Pediococcus acidilactici* CNCM MA 18/5M няма неблагоприятен ефект върху здравето на животните, човешкото здраве и върху околната среда и че използването на посочения препарат може да окаже положително въздействие, като доведе до увеличаване на броя на отговарящи на стандартите пъстървови риби и до повишаване на шансовете за оцеляване и на капацитета за растеж при скаридите. Органът не счита, че е налице необходимост от специфични изисквания по отношение на мониторинга след пускането на продукта на пазара. Той също така провери доклада за метода за анализ на фуражната добавка във фуражите, представен от референтната лаборатория на Общността, създадена с Регламент (ЕО) № 1831/2003.

- (6) Оценката на посочения препарат показва, че условията по отношение на разрешителното, определени в член 5 от Регламент (ЕО) № 1831/2003, са изпълнени. Следователно използването на посочения препарат следва да бъде разрешено според указаното в приложението към настоящия регламент.
- (7) Мерките, предвидени в настоящия регламент, са в съответствие със становището на Постоянния комитет по хранителната верига и здравето на животните,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

Разрешава се посоченият в приложението препарат, който принадлежи към категорията „зоотехнически добавки“ и към функционална група „други зоотехнически добавки“, да се използва като добавка при храненето на животните при условията, определени в приложението.

Член 2

Настоящият регламент влиза в сила на двадесетия ден след публикуването му в Официален вестник на Европейския съюз.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

Съставено в Брюксел на 29 септември 2009 година.

За Комисията

Androulla VASSILIOU

Член на Комисията

⁽¹⁾ ОВ L 268, 18.10.2003 г., стр. 29.

⁽²⁾ ОВ L 195, 27.7.2005 г., стр. 6.

⁽³⁾ ОВ L 328, 15.12.2005 г., стр. 13.

⁽⁴⁾ The EFSA Journal (2009 г.) 1038, стр. 2 и 1037, стр. 1.

ПРИЛОЖЕНИЕ

Идентификационен номер на добавката	Наименование на притежателя на разрешителното	Добавка	Състав, химична формула, описание, аналитичен метод	Вид или категория животни	Максимална възраст	Минимално съдържание	Максимално съдържание	Други разпоредби	Срок на валидност на разрешителното
						CFU/kg пълноценен фураж със съдържание на влага 12 %			
Категория „зоотехнически добавки“. Функционална група „други зоотехнически добавки“ (съдействащи за растежа на животните)									
4d1712	Lallemand SAS	Pediococcus acidilactici CNCM MA 18/5M	Състав на добавката: Препарат от жизнеспособни клетки <i>Pediococcus acidilactici</i> CNCM MA 18/5M, съдържащ минимум 1×10^{10} CFU/g добавка Характеристика на активното вещество: Жизнеспособни клетки <i>Pediococcus acidilactici</i> CNCM MA 18/5M Аналитичен метод ⁽¹⁾ : Количествен анализ: метод чрез разстилане върху пластина посредством MRS агар и инкубационна температура 37 °C Идентификация: метод на пулсова гел електрофореза (PFGE)	Пъстървови	—	3×10^9	—	1. В упътването за употреба на добавката и премикса да се посочат температурата на съхранение, срокът на годност и стабилността при гранулиране. 2. Препоръчителна доза за пъстървови риби 3×10^9 CFU/kg пълноценна храна 3. Мерки за безопасност: при боравене трябва да се използва дихателна защита	20.10.2019 г.
				Скариди		1×10^9			

⁽¹⁾ Подробна информация за аналитичните методи може да бъде намерена на интернет адреса на референтната лаборатория на Общността: www.irmm.jrc.be/crl-feed-additives

РЕШЕНИЯ, ПРИЕТИ СЪВМЕСТНО ОТ ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ И ОТ СЪВЕТА

РЕШЕНИЕ № 912/2009/ЕО НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ И НА СЪВЕТА

от 16 септември 2009 година

относно участието на Общността в Европейска научноизследователска и развойна програма по метрология, предприета от няколко държави-членки

(текст от значение за ЕИП)

ЕВРОПЕЙСКИЯТ ПАРЛАМЕНТ И СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взеха предвид Договора за създаване на Европейската общност, и по-специално член 169 и член 172, втора алинея от него,

като взеха предвид предложението на Комисията,

като взеха предвид становището на Европейския икономически и социален комитет ⁽¹⁾,

в съответствие с процедурата, предвидена в член 251 от Договора ⁽²⁾,

като имат предвид, че:

вуваща основа (съществуващи или планирани национални научноизследователски програми), европейска добавена стойност, критична маса по отношение на обхвата и броя на съответните програми и сходството между дейностите, които те обхващат, и ефективността на член 169 като най-подходящо средство за постигане на целите.

(3) Решение 2006/971/ЕО на Съвета от 19 декември 2006 г. относно специалната програма „Сътрудничество“ за изпълнение на Седмата рамкова програма на Европейската общност за научни изследвания, технологично развитие и демонстрационни дейности (2007—2013 г.) ⁽⁴⁾ (специалната програма „Сътрудничество“) насърчава интердисциплинарния подход, включващ научноизследователски теми, свързани с една или повече от темите на Седмата рамкова програма, и в този контекст определя инициатива по член 169 в областта на метрологията като една от инициативите, които са подходящи за участие на Общността в съвместно изпълнявани национални научноизследователски програми на основата на член 169 от Договора.

(1) Решение № 1982/2006/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 18 декември 2006 г. относно Седмата рамкова програма на Европейската общност за научни изследвания, технологично развитие и демонстрационни дейности (2007—2013 г.) ⁽³⁾ („Седмата рамкова програма“) предвижда участието на Общността в научноизследователски и развойни програми, предприети от няколко държави-членки, включително участие в създадените с оглед изпълнението на тези програми структури по смисъла на член 169 от Договора.

(4) Метрологията е интердисциплинарна научна област, която е жизненоважен компонент на модерното общество, основано на знанието. Надеждните и съпоставими стандарти за измервания и адекватните утвърдени методи за измервания и изпитвания подпомагат процеса на научно развитие и технологични иновации и по този начин имат значително въздействие върху икономиката и качеството на живот в Европа.

(2) В Седмата рамкова програма са установени редица критерии за определяне на областите, в които могат да бъдат предприети подобни инициативи по член 169: значимост за целите на Общността, ясно определяне на преследваната цел и нейната значимост за целите на рамковата програма, наличие на предварително същест-

(5) Понастоящем редица научноизследователски и развойни програми или дейности, предприети индивидуално от държави-членки на национално ниво за подпомагане на научноизследователски и развойни дейности в областта на метрологията, не са достатъчно координирани на европейско равнище и не позволяват натрупване на необходимата критична маса, която е необходима за стратегическите области на научноизследователски и развойни дейности.

⁽¹⁾ Становище от 25 март 2009 г. (все още непубликувано в Официален вестник).

⁽²⁾ Становище на Европейския парламент от 22 април 2009 г. (все още непубликувано в Официален вестник) и решение на Съвета от 27 юли 2009 г.

⁽³⁾ ОВ L 412, 30.12.2006 г., стр. 1.

⁽⁴⁾ ОВ L 400, 30.12.2006 г., стр. 86.

- (6) В желанието си за съгласуван подход на европейско равнище в областта на метрологията и за постигане на ефективни действия няколко държави-членки предприеха инициатива за създаване на съвместна научноизследователска и развойна програма, наречена „Европейска научноизследователска програма по метрология“ („ЕНПМ“), като инструмент за иновации, научни изследвания и подпомагане на политиката в отговор на нарастващите нужди в Европа от модерна метрология, в частност във възникващите технологични области.
- (7) В работната си програма за 2007—2008 г. от 11 юни 2007 г. за изпълнението на специалната програма „Сътрудничество“ Комисията предвиди предоставяне на финансова подкрепа за схемата ERA-NET Plus в областта на метрологията, за да подпомогне прехода между проекта „iMERA“, реализиран чрез ERA-NET, и съвместната научноизследователска и развойна програма в областта на метрологията, която ще бъде изпълнена въз основа на член 169 от Договора. Резултатът е развитието на ЕНПМ, която определи основните предизвикателства и дейности на съвместната програма.
- (8) ЕНПМ има за цел да подпомага научното развитие и иновациите, като обезпечи необходимата правна и организационна рамка за широкомащабно европейско сътрудничество между държавите-членки в областта на научните изследвания по метрология във всяка технологична и промишлена област. Белгия, Чешката република, Дания, Германия, Естония, Испания, Франция, Италия, Унгария, Нидерландия, Австрия, Полша, Португалия, Румъния, Словения, Словакия, Финландия, Швеция и Обединеното кралство, както и Норвегия, Швейцария и Турция („участващите държави“) се споразумяха да координират и да изпълняват съвместно дейности, целящи да допринесат към ЕНПМ. Общата стойност на тяхното участие е оценена на минимум 200 млн. евро, плюс резервен капацитет за финансиране в размер на 100 млн. евро за предложения седемгодишен период.
- (9) Участващите държави одобриха участието на Общността в ЕНПМ, за да се увеличи въздействието ѝ. Общността следва да участва с финансова вноска, равна на вноската на участващите държави, с размер до 200 млн. евро за срока на действие на ЕНПМ. Отчитайки, че ЕНПМ отговаря на научните цели на Седмата рамкова програма и че действията в областта на метрологията са с хоризонтален характер или не са пряко свързани с десетте теми, ЕНПМ следва да се подпомага съвместно във всички теми, към които има отношение.
- (10) Допълнителни възможности за финансиране може да бъдат предоставени, *inter alia*, от Европейската инвестиционна банка (ЕИБ), и по-специално чрез Инструмента за финансиране с поделение на риска, разработен съвместно от ЕИБ и Комисията съгласно приложение III към специалната програма „Сътрудничество“.
- (11) Предоставянето на финансова помощ от страна на Общността следва да се обвърже с определянето на финансов план, основаващ се на официално поети ангажменти от компетентните национални органи за съвместното осъществяване на научноизследователските и развойни програми и дейности, предприемани на национално ниво, и за участие във финансирането на съвместното изпълнение на ЕНПМ.
- (12) Съвместното изпълнение на националните научноизследователски програми изисква създаването или съществуването на специална изпълнителна структура, както е предвидено в специалната програма „Сътрудничество“. Участващите държави се споразумяха да поверят на тази специална изпълнителна структура изпълнението на ЕНПМ. Специалната изпълнителна структура следва да е получател на финансовата вноска на Общността и следва да гарантира ефикасното изпълнение на ЕНПМ.
- (13) Финансовата вноска на Общността следва да е обвързана с ангажимент на участващите държави за осигуряване на ресурси и с ефективното изплащане на техните финансови вноски.
- (14) Въпреки че Съвместният научноизследователски център е отдел на Комисията, неговите институти притежават научноизследователски капацитет, който има отношение към ЕНПМ и който следва да бъде включен в изпълнението ѝ. Поради това е уместно да се определи ролята на Съвместния научноизследователски център по отношение на неговото право на участие и на финансиране, както и на неговото участие в управлението на ЕНПМ.
- (15) Плащането на финансовата вноска на Общността следва да е обвързано със сключването на общо споразумение между Комисията, действаща от името на Европейската общност, и специалната изпълнителна структура, което споразумение да съдържа подробни договорености за използването на вноската на Общността. Това общо споразумение следва да съдържа необходимите разпоредби, за да се гарантира защита на финансовите интереси на Общността.
- (16) Лихвите, получени по финансовата вноска на Общността, следва се разглеждат като целеви приходи в съответствие с член 18, параграф 2 от Регламент (ЕО, Евратом) № 1605/2002 на Съвета от 25 юни 2002 г. относно Финансовия регламент, приложим за общия бюджет на Европейските общности⁽¹⁾ („Финансовият регламент“). Комисията следва съответно да разполага с възможността да увеличава максималната финансова вноска на Общността, посочена в настоящото решение.
- (17) Общността следва да има право да намали, задържи или прекрати финансовата си вноска, в случай че ЕНПМ не се изпълнява или се изпълнява неадекватно, частично или със забавяне, или в случай че участващите държави не предоставят или предоставят частично или със забавяне финансовата си вноска за ЕНПМ според условията, предвидени в общото споразумение, което ще бъде сключено между Общността и специалната изпълнителна структура.
- (18) С оглед ефикасното изпълнение на ЕНПМ следва да се предостави финансова подкрепа на участниците в проекти по ЕНПМ, избрани на централно равнище под ръководството на специалната изпълнителна структура и след обявяване на покани за представяне на предложения. Такава финансова помощ и свързаните с нея плащания следва да бъдат прозрачни и ефикасни.

⁽¹⁾ ОВ L 248, 16.9.2002 г., стр. 1.

- (19) Оценката на предложенията следва да се осъществява централно от независими експерти под ръководството на специалната изпълнителна структура. Специалната изпълнителна структура следва да одобри класиране, задължително за разпределянето на финансовите средства от финансовата вноска на Общността и от националните бюджети, предназначени за проекти по ЕНПМ.
- (20) В съответствие с Финансовия регламент и Регламент (ЕО, Евратом) № 2342/2002 на Комисията от 23 декември 2002 г. относно определянето на подробни правила за прилагането на Регламент (ЕО, Евратом) № 1605/2002 относно Финансовия регламент, приложим към общия бюджет на Европейските общности ⁽¹⁾ („Правилата за прилагане“) финансовата вноска на Общността следва да се управлява в рамките на непряко централизирано управление в съответствие с член 54, параграф 2, буква в) и член 56 от Финансовия регламент и член 35, член 38, параграф 2 и член 41 от Правилата за прилагане.
- (21) Всяка държава-членка и всяка държава, асоциирана към Седмата рамкова програма, следва да може да се присъедини към ЕНПМ.
- (22) В съответствие с целите на Седмата рамкова програма участието в ЕНПМ на която и да е друга държава следва да е възможно, когато такова участие е предвидено в съответното международно споразумение и при условие че Комисията, действаща от името на Общността, и участващите държави са съгласни то да се осъществи. В съответствие със Седмата рамкова програма и правилата и условията, установени в настоящото решение, Общността следва да има правото да договаря условия, свързани с нейната финансова вноска за ЕНПМ във връзка с участието в програмата на такива други държави.
- (23) Следва да се предприемат подходящи мерки за предотвратяване на евентуални злоупотреби и измами, а също и необходимите мерки за възстановяване на загубените, погрешно изплатени или неправилно използвани финансови средства в съответствие с Регламент (ЕО, Евратом) № 2988/95 на Съвета от 18 декември 1995 г. относно защитата на финансовите интереси на Европейските общности ⁽²⁾, Регламент (Евратом, ЕО) № 2185/96 на Съвета от 11 ноември 1996 г. относно контрола и проверките на място, извършвани от Комисията за защита на финансовите интереси на Европейските общности срещу измами и други нередности ⁽³⁾ и Регламент (ЕО) № 1073/1999 на Европейския парламент и на Съвета от 25 май 1999 г. относно разследванията, провеждани от Европейската служба за борба с измамите (OLAF) ⁽⁴⁾.
- (24) От съществено значение е научноизследователската дейност, извършвана в рамките на ЕНПМ, да отговаря на основните етични принципи, включително отразените в член 6 от Договора за Европейския съюз и в Хартата на

основните права на Европейския съюз, и да следва принципите на равенство и равнопоставеност на половете.

- (25) Комисията следва да извърши междинна оценка на качеството и ефективността на изпълнението на ЕНПМ и на постигнатия напредък по отношение на поставените цели, а също и заключителна оценка.
- (26) Специалната изпълнителна структура следва да насърчава участниците в избраните проекти по ЕНПМ да обменят и разпространяват информация относно постигнатите резултати и да осигурят достъп на обществеността до тази информация,

ПРИЕХА НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

Член 1

Финансова вноска на Общността

1. Общността предоставя финансова вноска за „Европейската научноизследователска програма по метрология“ („ЕНПМ“), предприета съвместно от Белгия, Чешката република, Дания, Германия, Естония, Испания, Франция, Италия, Унгария, Нидерландия, Австрия, Полша, Португалия, Румъния, Словения, Словакия, Финландия, Швеция и Обединеното кралство, както и Норвегия, Швейцария и Турция („участващите държави“).
2. В съответствие с принципите, предвидени в приложения I и II, които представляват неразделна част от настоящото решение, и за срока на действие на Седмата рамкова програма Общността предоставя финансова вноска, съответстваща по размер на вноската на участващите държави, но ненадвишаваща 200 млн. евро, която да бъде изплатена от бюджетните кредити по общия бюджет на Европейския съюз.
3. Финансовата вноска на Общността се изплаща съвместно от бюджетните кредити, отпуснати по всички съответни теми от специалната програма „Сътрудничество“.

Член 2

Условия за финансовата вноска на Общността

Финансовата вноска се обвързва със следните условия:

- а) доказване от страна на участващите държави, че ЕНПМ е ефикасно създадена съгласно посоченото в приложение I;
- б) официално създаване на специална изпълнителна структура, притежаваща правосубектност, която ще носи отговорност за изпълнението на ЕНПМ и за получаването, разпределянето и наблюдението на финансовата вноска на Общността в рамките на непряко централизирано управление в съответствие с член 54, параграф 2, буква в) и член 56 от Финансовия регламент, както и член 35, член 38, параграф 2 и член 41 от Правилата за прилагане;
- в) създаване на подходящ и ефикасен модел на управление на ЕНПМ в съответствие с приложение II;

⁽¹⁾ ОВ L 357, 31.12.2002 г., стр. 1.

⁽²⁾ ОВ L 312, 23.12.1995 г., стр. 1.

⁽³⁾ ОВ L 292, 15.11.1996 г., стр. 2.

⁽⁴⁾ ОВ L 136, 31.5.1999 г., стр. 1.

- г) ефикасно изпълнение от специалната изпълнителна структура на описаните в приложение I дейности по ЕНПМ, което включва обявяване на покани за представяне на предложения;
- д) поемане от страна на всяка от участващите държави на ангажимент за предоставяне на нейния дял от финансирането на ЕНПМ и в случай на голям брой успешни участници от съответната държава в проектите по ЕНПМ за увеличаване на тези вноски с резервен фонд в размер на 50 %, както и за действително изплащане на финансовите вноски на бенефициерите;
- е) спазване на правилата на Общността за държавните помощи, и по-специално на Рамката на Общността за държавна помощ за научни изследвания, развитие и иновации ⁽¹⁾;
- ж) осигуряване на високо ниво на научна компетентност и зачитане на етичните принципи в съответствие с общите принципи на Седмата рамкова програма и принципите на равенство и равнопоставеност на половете, както и принципите на устойчиво развитие;
- з) формулиране на разпоредби, уреждащи правата върху интелектуалната собственост, произтичащи от изпълняваните в рамките на ЕНПМ на дейности, и изпълнение и координиране на научноизследователските и развойни програми и дейности, предприемани на национално равнище от участващите държави по начин, който способства за създаването на такива знания и подкрепя широкото използване и разпространение на създадените знания. Възприетият подход следва модела, установен с Регламент (ЕО) № 1906/2006 на Европейския парламент и на Съвета от 18 декември 2006 г. за определяне на правила за участието на предприятия, научноизследователски центрове и университети в дейности по Седмата рамкова програма и за разпространение на резултатите от научните изследвания (2007—2013 г.) ⁽²⁾ („правилата за участие в Седмата рамкова програма“).

Член 3

Дейности по ЕНПМ

1. Основната дейност по ЕНПМ се състои във финансиране на транснационални проекти между множество партньори в рамките на ЕНПМ, включващи дейности за научни изследвания, технологично развитие, обучение и разпространение на информация („проектите по ЕНПМ“). С оглед на концентрирания капацитет в областта на метрологията основната част от проектите по ЕНПМ се изпълняват от националните институти по метрология и определените институти (а именно, специализирани институти, които отговарят за определени национални стандарти и свързани услуги, които не са обхванати от дейностите на националните институти по метрология) на участващите държави.
2. С цел увеличаване и диверсифициране на капацитетите в областта на метрологията ЕНПМ финансира също и няколко схеми за предоставяне на безвъзмездни средства на изследователи, които допълват проектите по ЕНПМ.
3. Проектите по ЕНПМ се избират, а безвъзмездните средства за изследователи се отпускат в резултат на покани за представяне на предложения, провеждани при зачитане на принципите на равно третиране, прозрачност, независима оценка, съфинан-

сиране, финансиране, което не води до печалби, както и принципът, че не се отпуска финансиране за започнали дейности, посочен в член 112, параграф 1 от Финансовия регламент, съгласно предвиденото в приложение I към настоящото решение.

4. Основните критерии за оценка, *mutatis mutandis*, са предвидените в член 15, параграф 1, букви а) и б) от правилата за участие в Седмата рамкова програма, съответно за проектите по ЕНПМ и схемите за безвъзмездни средства за изследователи. В поканата за представяне на предложения се конкретизират основните критерии за оценка. Може да бъдат включени допълнителни критерии, при условие че са публикувани в поканата за представяне на предложения, не са дискриминационни и нямат предимство пред основните критерии за оценка.

5. Подробни разпоредби относно изпълнението на дейностите по ЕНПМ се съдържат в приложение I.

Член 4

Роля на Съвместния научноизследователски център

1. Съвместният научноизследователски център на Комисията има право на участие в ЕНПМ и на финансиране по програмата при условия, сравними с приложимите по отношение на националните институти по метрология в участващите държави.
2. Собствените ресурси на Съвместния научноизследователски център, които не са финансирани по ЕНПМ, не се считат за финансова вноска на Общността по смисъла на член 1.
3. Институтът на Съвместния научноизследователски център, който отговаря за метрологията, в качеството му на отдел на Комисията, действащ от името на Общността, има право на участие в изпълнението на ЕНПМ в рамките на специалната изпълнителна структура със статут на наблюдател без право на глас.

Член 5

Споразумения между Общността и специалната изпълнителна структура

Подробните договорености за управлението и контрола на средствата и защитата на финансовите интереси на Общността се уреждат с общо споразумение и годишни финансови споразумения, които се сключват между Комисията, от името на Общността, и специалната изпълнителна структура.

Общото споразумение включва по-специално следните разпоредби:

1. определение на възложените задачи;
2. условията и подробните механизми за изпълнение на задачите, включително подходящи разпоредби за разграничаване на отговорностите и организиране на контрола върху изпълнението;
3. правилата за отчитане на изпълнението на задачите пред Комисията;
4. условията за прекратяване на изпълнението на задачите;
5. подробните механизми за контрол от страна на Комисията;

⁽¹⁾ ОВ С 323, 30.12.2006 г., стр. 1.

⁽²⁾ ОВ L 391, 30.12.2006 г., стр. 1.

6. условията за използване на отделни банкови сметки и за третиране на начислените лихви;
7. разпоредбите, гарантиращи видимост на действието на Общността по отношение на останалите дейности на специалната изпълнителна структура;
8. ангажимент за въздържане от действия, които могат да доведат до конфликт на интереси по смисъла на член 52, параграф 2 от Финансовия регламент;
9. разпоредбите, които регламентират правата върху интелектуална собственост, произтичащи от реализираните по ЕНПМ дейности, посочени в член 2;
10. списък с критерии, които да се използват при междинните и окончателните оценки, включително посочените в член 13.

Член 6

Лихви по финансовата вноска на Общността

В съответствие с член 18, параграф 2 от Финансовия регламент лихвите, получени по финансовата вноска на Общността към ЕНПМ, се разглеждат като целеви приходи. Максималната вноска на Общността, посочена в член 1, параграф 2 от настоящото решение, може съответно да бъде увеличена от Комисията.

Член 7

Намаляване, задържане или прекратяване на финансовата вноска на Общността

Когато ЕНПМ не се изпълнява или се изпълнява неправилно, частично или със закъснение, Общността може да намали, задържи или прекрати финансовата си вноска съобразно реалното изпълнение на ЕНПМ.

Когато участващите държави не участват или участват частично или със закъснение във финансирането на ЕНПМ, Общността може да намали финансовата си вноска в съответствие с действителния размер на публичното финансиране, отпуснато от участващите държави при условията, предвидени в общото споразумение, което ще бъде сключено между Комисията и специалната изпълнителна структура.

Член 8

Защита на финансовите интереси на Общността от участващите държави

В процеса на изпълнение на ЕНПМ участващите държави приемат законодателни, регулаторни, административни или други мерки, необходими за защитата на финансовите интереси на Общността. По-специално, участващите държави предприемат необходимите мерки, за да осигурят пълното възстановяване на всички суми, дължими на Общността в съответствие с член 54, параграф 2, буква в) от Финансовия регламент и член 38, параграф 2 от Правилата за прилагане.

Член 9

Контрол от Сметната палата

Чрез своите длъжностни лица или други служители Комисията и Сметната палата имат право да извършват всички необходими

проверки и инспекции за осигуряване правилното управление на финансовите средства на Общността и защитата на финансовите интереси на Общността срещу всякакви измами или нередности. За тази цел участващите държави и/или специалната изпълнителна структура своевременно предоставят на разположение на Комисията и на Сметната палата всички приложими документи.

Член 10

Информиране

Комисията съобщава цялата релевантна информация на Европейския парламент, на Съвета и на Сметната палата. Участващите държави се приканват да предоставят на Комисията, чрез специалната изпълнителна структура, всякаква допълнителна информация, изискана от Европейския парламент, от Съвета и от Сметната палата относно финансовото управление на специалната изпълнителна структура, която съответства на всички отчетни изисквания, предвидени в член 13.

Член 11

Участие на допълнителни държави-членки и асоциирани държави

Всяка държава-членка и всяка държава, асоциирана към Седмата рамкова програма, има право да се присъедини към ЕНПМ в съответствие с критериите, предвидени в член 2, букви д) и е) от настоящото решение, и се третира като участваща държава.

Член 12

Участие на други трети държави

Участващите държави и Комисията могат да одобряват участието на всяка друга държава при спазване на критериите, предвидени в член 2, буква д), и при условие че такава участие е предвидено в съответното международно споразумение. Те определят условията, при които юридическите лица, които са установени, и физическите лица, които пребивават в такива държави, получават право на финансиране по ЕНПМ.

Член 13

Годишно отчитане и оценка

Годишният доклад по Седмата рамкова програма, предоставен на Европейския парламент и на Съвета в изпълнение на член 173 от Договора, включва доклад за дейностите по ЕНПМ.

Комисията провежда междинна оценка на ЕНПМ три години след началото на програмата. Тази оценка обхваща напредъка към постигане на целите, предвидени в приложение I, както и препоръки към ЕНПМ относно най-подходящите подходи за по-нататъшно задълбочаване на интеграцията и на качеството и ефикасността на изпълнението, включително научна, управленска и финансова интеграция, както и за целесъобразността на нивото на финансовите вноски на участващите държави с оглед на потенциалните потребности на техните различни национални научноизследователски общности.

Комисията съобщава заключенията от тази оценка на Европейския парламент и на Съвета, заедно със своите бележки и евентуални предложения за изменение на настоящото решение.

При приключване на участието на Общността в ЕНПМ, но не по-късно от 2017 г., Комисията, със съдействието на група от независими експерти, провежда заключителна оценка на общите, специфичните и оперативните цели на ЕНПМ.

Групата основава оценката си, *inter alia*, на следните показатели:

- а) научната стойност на проектите и предоставените безвъзмездни средства, оценени според броя публикации, патенти и други показатели за научни резултати;
- б) нивото на участие в програмата на външни научни изследователи и научноизследователски институции;
- в) увеличаването на метрологичния капацитет на държавите-членки и държавите, асоциирани към Седмата рамкова програма, чиито програми в областта на метрологията са в ранен етап на развитие;
- г) броя и качеството на дейностите, свързани с обучение;
- д) броя и качеството на дейностите, свързани с метрологичната комуникация и разпространение.

Резултатите от заключителната оценка се представят на Европейския парламент и на Съвета.

Член 14

Влизане в сила

Настоящото решение влиза в сила на третия ден след публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Член 15

Адресати

Адресати на настоящото решение са държавите-членки.

Съставено в Страсбург на 16 септември 2009 година.

За Европейския парламент

Председател

J. BUZEK

За Съвета

Председател

C. MALMSTRÖM

ПРИЛОЖЕНИЕ I

Описание на целите и дейностите на Европейската научноизследователска програма по метрология (ЕНПМ)**I. ЦЕЛИ**

В условията на днешната глобална икономика метрологията има значителен принос за технологичното и икономическото развитие на много нации по света. Научните изследвания в областта на метрологията са необходими за решаване на обществени проблеми, за което могат да се приведат примери, свързани с области като космическите изследвания, включително сателитната навигация, сигурността, здравеопазването, производството на полупроводници и промените в климата. Научните изследвания в областта на метрологията са с подчертана публична полза и представляват основна подпомагаща дейност за осъществяваната от правителствата регулация и стандартизация. Метрологията не попада във фокуса на общественото внимание, но същевременно тя е от съществено значение за развитието на модерната търговия и комуникации. Достъпът до пазари може да бъде затруднен поради липсата на единна и прецизна система от мерки и теглилки. Всички значими световни икономически сили отчитат, че научноизследователската и развойна дейност в областта на метрологията има решаващо значение за дългосрочния икономически растеж.

Научните изследвания в областта на метрологията по традиция имат висок национален приоритет в много държави. Въпреки това европейските държави осъществяват напълно самостоятелно своите национални програми за научни изследвания в областта на метрологията, а държавите-членки на ЕС не съумяха самостоятелно да създадат единна и истински интегрирана ЕНПМ. Националните институти по метрология (НИМ), подпомагани от определените институти (ОИ), са натоварени с изпълнението на националните програми за научни изследвания в областта на метрологията въз основа на институционално финансиране, предоставяно от правителствени агенции или министерства. Участниците в научните изследвания в областта на метрологията в Европа формират специализирана общност, слабо свързана с научноизследователските организации или академичната общност. Тя е в голяма степен фрагментирана, като включва няколко центъра за върхови научни постижения с глобално значение, които биха спечелили от широка конкуренция в международен мащаб. Очевидно съществува дублиране на научноизследователски дейности.

Правомощията на Общността да действа в тази област са предвидени в няколко члена от Договора, които предвиждат координиране и сътрудничество между държавите-членки и Общността в областта на научноизследователската дейност. Съгласно член 165 „Общността и държавите-членки координират своите дейности в областта на научните изследвания и технологичното развитие по такъв начин, че да осигурят взаимната съвместимост на техните национални политики и политиката на Общността“. Член 169 приканва Общността да предвиди възможности за участие в научноизследователски и развойни програми, предприети от няколко държави-членки. Действието от страна на Общността изглежда напълно обосновано, тъй като не може да се очаква, че държавите-членки ще са в състояние да решат тези проблеми, действайки самостоятелно.

ЕНПМ ще интегрира националните програми на 22 участващи държави в единна съвместна научноизследователска програма и ще подкрепя по-специално целите на европейските национални системи за измервания. Целите на ЕНПМ са да се ускори развитието, утвърждаването и прилагането на нови измервателни техники, стандарти, процеси, инструменти, референтни материали и знания, насочени към стимулиране на иновативно развитие в промишлеността и търговията, повишаване на качеството на данните, използвани в областите на науката, промишлеността и определянето на политиката, и да се подпомогне разработването и прилагането на директиви и регламенти.

ЕНПМ ще постигне тези цели по следния начин:

- а) обединяване на върховите постижения в научните изследвания в областта на метрологията — посредством създаване на конкурентни съвместни научноизследователски проекти, а именно ЕНПМ проекти, които обединяват капацитет с достатъчна критична маса от мрежите на НИМ и ОИ на участващите държави за посрещане на основните предизвикателства, свързани с метрологията, съществуващи на европейско равнище;
- б) отваряне на системата за най-високите научни постижения — посредством разширяване на участието на широката европейска научноизследователска общност чрез предоставяне на безвъзмездни средства за изследователи;
- в) изграждане на капацитет — посредством увеличаване на потенциала на европейската научноизследователска общност в областта на метрологията чрез предоставяне на безвъзмездни средства за мобилност на изследователи, насочени към тези страни, членуващи в EURAMET, които разполагат с ограничен капацитет за научни изследвания в областта на метрологията.

ЕНПМ допълва текущите национални програми и дейности, насочени към чисто национални приоритети.

Инициативата ЕНПМ е насочена към координиране и интегриране на съответните национални научноизследователски дейности в областта на метрологията с цел създаване на съвместна научноизследователска програма, характеризираща се с научна, управленска и финансова интеграция, която ще реализира важен принос в Европейското научноизследователско пространство и ще подкрепи с научни резултати концепциите, заложи в Лисабонската програма за Европа като „най-конкурентоспособната и динамична икономика, основана на знанието“. Научната интеграция се постига посредством общо планиране и изпълнение на дейности в рамките на ЕНПМ. Управленската интеграция се постига посредством използване на EURAMET e.V., организация с идеална цел, учредена съгласно германското законодателство като специална изпълнителна структура, подчинена на подробните договорености, поместени в приложение II.

Финансовата интеграция предполага участващите държави да се ангажират ефективно да участват във финансирането на ЕНПМ, като предоставят национално финансиране на всички отговарящи на условията по програмата участници в избрани проекти по ЕНПМ от националните бюджети, предназначени за ЕНПМ, като при необходимост използват резервния фонд за финансиране, възлизащ на 50 % от тези бюджети, и като предоставят парични вноски в общ фонд за финансиране на върхови научноизследователски постижения и безвъзмездни средства за мобилност, наред с цялостното финансиране на текущите разходи на ЕНПМ. Допълнителен елемент на финансовата интеграция е общият подход към допустимите разходи, основаващ се на правилата на Седмата рамкова програма.

II. ДЕЙНОСТИ

ЕНПМ включва съвместни дейности за научни изследвания и технологично развитие от четири типа:

- A. Основната дейност се състои в транснационални проекти по ЕНПМ между множество партньори, включващи дейности за научни изследвания, технологично развитие, обучение и разпространение на информация. С оглед на концентрирания капацитет в областта на метрологията основната част от проектите по ЕНПМ се изпълняват от националните институти по метрология на участващите държави.
- B. С цел увеличаване и диверсифициране на капацитетите в областта на метрологията ще бъдат създадени три схеми за предоставяне на безвъзмездни средства:
 - B1. С оглед увеличаване на броя на организациите с капацитет, тясно свързан с метрологията, безвъзмездни средства за върхови научноизследователски постижения се предоставят на организации и/или физически лица от широката научноизследователска общност в държавите-членки и държавите, асоциирани към Седмата рамкова програма, които могат да дадат значителен принос за научноизследователските дейности на съвместната програма. Всички одобрени организации и/или физически лица следва да са асоциирани към проекти по ЕНПМ.
 - B2. С цел развитие на капацитета на физически лица в областта на метрологията безвъзмездни средства за мобилност на изследователи се предоставят на:
 1. изследователи от НИМ и ОИ в участващите държави,
 2. изследователи, подпомагани индивидуално или чрез организациите, за които работят, чрез безвъзмездни средства за върхови научноизследователски постижения, и
 3. изследователи от държави — членки на EURAMET, които не участват в ЕНПМ и понастоящем разполагат с ограничен капацитет за научни изследвания в областта на метрологията или изобщо не разполагат с такъв капацитет.Тези безвъзмездни средства за мобилност на изследователи финансират престоя на изследователите в участващ в проект по ЕНПМ НИМ или ОИ или в организация, получаваща безвъзмездни средства за върхови постижения.
 - B3. С цел гарантиране устойчивостта на сътрудничеството между НИМ и ОИ на участващите държави и подготовката на следващото поколение опитни изследователи в областта на метрологията безвъзмездни средства за мобилност на изследователи в началните етапи на научната им кариера се предоставят на изследователи в началните етапи на научната им кариера от НИМ и ОИ на участващите държави, с които се обуславя оставането им в НИМ или ОИ или в организации, на които са отпуснати безвъзмездни средства за върхови научноизследователски постижения или други организации, участващи в научноизследователски проекти по ЕНПМ за своя сметка.

Тези дейности се допълват, когато е уместно, със сътрудничество с други компетентни или заинтересовани организации в Европа или извън нея, участващи със собствено финансиране.

В допълнение се предоставя ограничено финансиране за по-широки дейности в мрежи с цел популяризиране на ЕНПМ и повишаване на въздействието на програмата. Тези дейности включват, при необходимост, поддържане и актуализиране на идентифицираните научноизследователски области по ЕНПМ посредством семинари и контакти с други заинтересовани страни в Европа и извън нея.

III. ИЗПЪЛНЕНИЕ НА ДЕЙНОСТИТЕ

Подборът на проектите по ЕНПМ и отпускането на безвъзмездните средства за върхови научноизследователски постижения и мобилност на изследователи се осъществяват чрез периодични покани за представяне на предложения. Съгласно предварителния календар е предвидено обявяването на покани за представяне на предложения да се извършва на 12- до 18-месечни интервали за период от максимум седем години. Предоставянето на безвъзмездни средства за мобилност за изследователи в началните етапи на научната им кариера се осъществява посредством постоянна процедура за набиране на предложения.

A. Проекти по ЕНПМ

- a) Покана за представяне на потенциални теми за научни изследвания по проекти по ЕНПМ (етап 1):

Всяка покана за представяне на предложения за проекти по ЕНПМ се предшества от определяне на темите по тази покана, което се извършва съгласно предвидените по-долу стъпки. Първо, комитетът на ЕНПМ (вж. приложение II), в консултации с Комисията, определя частите от научноизследователските дейности, включени в ЕНПМ, които ще бъдат предмет на поканата за представяне на предложения. Второ, отправя се публична покана към научноизследователската общност — всички заинтересовани лица или организации — да предложи потенциални теми за научни изследвания. Трето, комитетът на ЕНПМ определя измежду получените предложения най-добрите потенциални теми за научни изследвания. Комитетът на ЕНПМ може да изменя, разделя или обединява получените теми и да включва нови теми, за да оптимизира поканата за представяне на предложения на етап 2. Комитетът на ЕНПМ гарантира, че не е възможно да се проследят първоначалните автори на идеите, залегнали в окончателните научноизследователски теми, т. е. авторите остават анонимни.

б) Покана за представяне на предложения за проекти по ЕНПМ (етап 2):

След избора на научноизследователските теми EURAMET e.V. публикува поканата за представяне на предложения и кани научноизследователски екипи от НИИМ и ОИ на участващите държави да сформират консорциуми и да представят проектни предложения.

Поканата за представяне на предложения остава открита за срок от най-малко два месеца.

EURAMET e.V. оценява всяко предложение с помощта на поне трима независими експерти, назначени от асоциацията въз основа на критериите, предвидени в правилата за участие в Седмата рамкова програма. Експертите съставят списък на класирането, който има обвързваща сила по отношение на разпределението на финансирането от Общността и националното финансиране.

За проектите по ЕНПМ се прилагат следните основни критерии за оценка:

- i) научни и/или технологични върхове постижения;
- ii) относимост към целите на ЕНПМ;
- iii) потенциално въздействие посредством разработване, разпространение и използване на резултатите от проекта;
- iv) качество и ефикасност на изпълнението и управлението.

В поканата за представяне на предложения се конкретизират основните критерии за оценка. Може да бъдат включени допълнителни критерии, при условие че са публикувани в поканата за представяне на предложения, не са дискриминационни и нямат предимство пред основните критерии за оценка.

Всеки консорциум, който представя предложение за проект по ЕНПМ, може да включи всяка европейска или неевропейска организация, неотговаряща на изискванията за финансиране, при условие че тази организация може да предостави реалистични гаранции, че разполага с ресурсите, необходими за участието ѝ.

Консорциум, който представя предложение за проект по ЕНПМ, може още на този етап да включи в предложението си предложение за отпускане на безвъзмездни средства за върхове научноизследователски постижения, ако това добавя съществена научна стойност към проекта. В този случай оценката на предложението за отпускане на безвъзмездни средства за върхове научноизследователски постижения е част от общата оценка на проекта. Одобряването на проекта за финансиране означава автоматично отпускане на такива безвъзмездни средства.

Съветът за научни изследвания към EURAMET e.V., посочен в приложение II, публикува независимото си становище върху цялостните резултати от оценката по дадена покана за представяне на предложения за проекти по ЕНПМ (етапи 1 и 2), но не и върху отделните проекти по ЕНПМ. Това становище се взема предвид от EURAMET e.V. в рамките на следващите покани за представяне на предложения.

Б. Покана за представяне на предложения за безвъзмездни средства за върхове научноизследователски постижения и безвъзмездни средства за мобилност на изследователи (етап 3)

Публикуването на списъка на одобрените предложения за проекти по ЕНПМ се придружава с покана към широката научноизследователска общност за участие в проектите по ЕНПМ чрез отпускане на безвъзмездни средства за върхове научноизследователски постижения и/или на безвъзмездни средства за мобилност за изследователи.

Към всички консорциуми, изпълняващи проекти по ЕНПМ (освен към тези, които са представили предложения за отпускане на безвъзмездни средства заедно с предложенията за проекти по ЕНПМ, както е описано в раздел А, буква б), седма алинея, се отправя покана да обявят в срок от три месеца от влизането в сила на договорите за проектите по ЕНПМ покани за представяне на предложения за определяне на потенциални бенефициери и да предложат на EURAMET e.V. да им предостави безвъзмездни средства за върхове научноизследователски постижения и/или безвъзмездни средства за мобилност на изследователи. Ориентируващата разбивка на финансирането по ЕНПМ се изчислява така, че средно всеки проект по ЕНПМ да може да се асоциира поне с безвъзмездни средства за върхове научноизследователски постижения и/или за мобилност на изследователи. Това обаче не е задължително условие и този вид безвъзмездни средства ще се предоставят по най-гъвкав начин.

Консорциумът по проекта по ЕНПМ публикува поканата за представяне на предложения най-малко в един международен вестник и в национални вестници в три участващи държави. Той отговаря и за широкото разпространение на рекламата на поканата за представяне на предложения, като използва конкретни информационни средства, и по-специално интернет страници за Седмата рамкова програма, специализирани брошури и печатни издания, както и чрез националните центрове за контакт, създадени в държавите-членки и държавите, асоциирани към Седмата рамкова програма. В допълнение публикуването и рекламата на поканата за представяне на предложения следва да съответстват на указанията и насоките, приети от EURAMET e.V. Консорциумът уведомява EURAMET e.V. за поканата за представяне на предложения и нейното съдържание поне 30 дни преди планираната дата на публикуването ѝ. EURAMET e.V. проверява съответствието на поканата с приложимите правила, указания и насоки.

Поканата за представяне на предложения остава открита за срок от поне пет седмици.

Консорциумът по проекта по ЕНПМ оценява получените предложения с помощта на поне двама независими експерти, назначени от него въз основа на правилата за участие в Седмата рамкова програма.

Към оценката на предложенията се прилагат следните основни критерии за оценка:

- i) научни и/или технологични върхови постижения;
- ii) връзка с целите на проекта по ЕНПМ;
- iii) капацитет за качество и изпълнение на кандидата и неговия потенциал за по-нататъшен напредък;
- iv) качество на предложената дейност за научно обучение и/или трансфер на знания.

В поканата за представяне на предложения се конкретизират основните критерии за оценка. Може да бъдат включени допълнителни критерии, при условие че са публикувани в поканата за представяне на предложения, не са дискриминационни и нямат предимство пред основните критерии за оценка.

Консорциумът по проекта по ЕНПМ предлага на EURAMET e.V. да отпусне безвъзмездни средства на бенефициер и се отчита пред асоциацията за начина на провеждане на поканата за представяне на предложения, включително начина на публикуване и имената и служебната принадлежност на експертите, взели участие в оценката. В срок от 45 дни от получаването на това предложение EURAMET e.V. отпуска или отказва да отпусне безвъзмездни средства, ако подборът не е извършен в съответствие с приложимите правила, указания и насоки.

EURAMET e.V. отправя покана към европейските държави, които разполагат с ограничен капацитет за научни изследвания в областта на метрологията или не разполагат с такъв капацитет, да насърчават техните научноизследователски институти и университети да кандидатстват за получаване на безвъзмездни средства за мобилност на изследователи като един от начините за увеличаване на техния капацитет за научни изследвания в областта на метрологията.

В. Безвъзмездни средства за мобилност на изследователи в началните етапи на научната и/или кариера

EURAMET e.V. обявява постоянно открита покана за представяне на предложения за отпускане на безвъзмездни средства за мобилност на изследователи в началните етапи на научната им кариера и публикува тази покана най-малко в един международен вестник и в национални вестници в три участващи държави. Асоциацията отговаря и за широкото разпространение на рекламата на поканата за представяне на предложения, като използва конкретни информационни средства, и по-специално интернет страници за Седмата рамкова програма, специализирани брошури и печатни издания, както и чрез националните центрове за контакт, създадени в държавите-членки и държавите, асоциирани към Седмата рамкова програма.

Предложенията се внасят от изследователя и от изпращащата и приемащата организация (НИМ, ОИ или друга организация, участваща в проект по ЕНПМ). Ориентировъчната разбивка на финансирането е изчислена така, че средно всеки проект по ЕНПМ да може да се асоциира поне с безвъзмездни средства за мобилност на изследователи в началните етапи на научната им кариера. Това обаче не е задължително условие и този вид безвъзмездни средства ще се предоставят по най-гъвкав начин. EURAMET e.V. оценява получените предложения.

Прилагат се следните основни критерии за оценка:

- i) научни и/или технологични върхови постижения;
- ii) връзка с целите на проекта по ЕНПМ;
- iii) капацитет за качество и изпълнение на кандидата и неговия потенциал за по-нататъшен напредък;
- iv) качество на предложената дейност за научно обучение и/или трансфер на знания.

В поканата за представяне на предложения се конкретизират основните критерии за оценка. Може да бъдат включени допълнителни критерии, при условие че са публикувани в поканата за представяне на предложения, не са дискриминационни и нямат предимство пред основните критерии за оценка.

EURAMET e.V. се стреми към две крайни дати годишно, на които предоставя тези безвъзмездни средства чрез опростена процедура, основана за всяко предложение на становище на поне двама независими експерти, които са обсъдили и класирали всички предложения.

Г. Обобщаваща таблица

Видове финансиране	Организации с право на участие ⁽¹⁾	Държави с право на участие	Критерии за оценка
А. Проект по ЕНПМ (консорциум)	НИМ и ОИ	Държави, участващи в ЕНПМ	Член 15, параграф 1, буква а) от правилата за участие в Седмата рамкова програма
Б1. Безвъзмездни средства за върхови научноизследователски постижения	От: 1. всички организации без НИМ и ОИ или 2. изследовател — физическо лице На: проект по ЕНПМ в НИМ или ОИ	Държави-членки и държави, асоциирани към Седмата рамкова програма	Член 15, параграф 1, буква б) от правилата за участие в Седмата рамкова програма
Б2. Безвъзмездни средства за мобилност на изследователи	От: 1. НИМ и ОИ или 2. организация, на която са отпуснати безвъзмездни средства за върхови научноизследователски постижения, 3. изследователи от държави — членки на EURAMET, които не участват в ЕНПМ и понастоящем разполагат с ограничен капацитет за научни изследвания в областта на метрологията или не разполагат с такъв капацитет На: 1. НИМ и ОИ или 2. организация, на която са отпуснати безвъзмездни средства за върхови научноизследователски постижения	Държави-членки и държави, асоциирани към Седмата рамкова програма	Член 15, параграф 1, буква б) от правилата за участие в Седмата рамкова програма
Б3. Безвъзмездни средства за мобилност на изследователи в началните етапи на научната им кариера	От: НИМ и ОИ На: 1. НИМ и ОИ или 2. други организации, участващи в проект по ЕНПМ (консорциум)	Държави, участващи в ЕНПМ	Член 15, параграф 1, буква б) от правилата за участие в Седмата рамкова програма

⁽¹⁾ Съвместният научноизследователски център има същото правно положение като националните институти по метрология.

IV. МЕХАНИЗЪМ НА ФИНАНСИРАНЕ

А. Финансиране на ниво програма

ЕНПМ се финансира от участващите държави и от Общността.

Участващите държави определят многогодишен план за финансиране, за да участват в ЕНПМ и във финансирането на нейните дейности. Националното участие може да се реализира чрез съществуващи или нови програми, доколкото тези програми съответстват на принципа за публично финансирана метрология на най-високо ниво. В допълнение към изискваното основно финансиране (бюджет, предназначен за ЕНПМ) всяка участваща държава определя резервен фонд за финансиране, равен на 50 % от основното финансиране, за да гарантира гъвкавост на изпълнението на ЕНПМ за целия период на програмата и зачитане на класирането. Финансирането на ЕНПМ включва по-специално ангажимент за участие на предназначения за ЕНПМ национални бюджети във финансирането на участниците в одобрените проекти по ЕНПМ и предоставяне на парични вноски, с квоти според предназначения за ЕНПМ бюджети, в общ фонд за финансирането на безвъзмездни средства за изследователи, наред с цялостното финансиране на текущите разходи на ЕНПМ.

Общата финансова вноска на Общността за ЕНПМ се изчислява като съответстваща по размер на действителната финансова вноска на участващите държави (от която се изключват текущите разходи, надхвърлящи 16 млн. евро и резервния фонд за финансиране), с максимална стойност 200 млн. евро. Тъй като текущите разходи са включени в изчислението на съответстващата финансова вноска, те трябва да бъдат оправдани от EURAMET e.V.

За покриване на текущите разходи на EURAMET e.V. не може да се ползват финансови средства на Общността.

Б. Ориентировъчна разбивка на финансирането

Общо: 400 млн. евро (+ 100 млн. евро резервен фонд за финансиране)

Вид дейност	Общност 200 милиона евро		Участващи държави 200 милиона евро		Общо 400 милиона евро	
	%	млн. евро	%	млн. евро	%	млн. евро
Предложения за проекти по ЕНПМ — модул (част А)	82 %	164	90 %	180	86 %	344
Модул за предложения за безвъзмездни средства за изследователи (част Б) финансиране до 100 %	18 %	36	2 %	4	10 %	40
Б1. Безвъзмездни средства за върхови научноизследователски постижения					7,5 %	30
Б2. Безвъзмездни средства за мобилност на изследователи					1,5 %	6
Б3. Безвъзмездни средства за мобилност на изследователи в началните етапи на научната им кариера					1,0 %	4
Текущи разходи (част В)	—	—	8 %	16 ⁽¹⁾	4 %	16
Общо	100 %	200	100 %	200	100 %	400

⁽¹⁾ За разлика от останалите данни, тази сума е задължителен таван в изчисленията на съответстващото финансиране на участващите държави.

В. Финансиране на проекти по ЕНПМ и безвъзмездни средства за изследователи

Разпределението на финансови средства от предназначенията за ЕНПМ национални бюджети и от вноската на Общността за проекти по ЕНПМ следва реда на одобреното класиране.

Финансовата вноска в полза на участниците в тези проекти по ЕНПМ се изчислява въз основа на допустимите разходи, определени съгласно правилата за участие в Седмата рамкова програма. В случай че бюджетът, предназначен за ЕНПМ, бъде изчерпан поради голям брой успешни проекти на НИМ и ОИ от дадена участваща държава, тази участваща държава използва резервния фонд за финансиране, възлизащ на 50 % от нейния бюджет, предназначен за ЕНПМ, разпределен между допълнителни одобрени предложения по реда на класирането.

Вноската на Общността в проектите по ЕНПМ е фиксирана като процентен дял от допустимите разходи — не по-висок от 50 %, за всяка поканата за представяне на предложения. Тя се превежда от EURAMET e.V. пряко на участниците в проектите по ЕНПМ.

Националните вноски за проектите по ЕНПМ се обезпечават чрез механизмите за национално финансиране.

Паричните вноски на Общността и участващите държави, използвани за финансиране на безвъзмездни средства за върхови научноизследователски постижения, безвъзмездни средства за мобилност на изследователи и безвъзмездни средства за мобилност на изследователи в началните етапи на научната им кариера, се превеждат на EURAMET e.V. и от асоциацията — на получателите на безвъзмездните средства.

Законността и редовността на съответните сделки, и по-специално съществуването на националната вноска, нейното действително изплащане, целесъобразното използване на финансирането от Общността и допустимостта на заявените разходи се гарантират от EURAMET e.V. и се удостоверяват чрез независимия финансов одит на проектите по ЕНПМ съгласно принципи, съответстващи на принципите на Седмата рамкова програма.

Безвъзмездните средства за върхови научноизследователски постижения, безвъзмездните средства за мобилност на изследователи и безвъзмездните средства за мобилност на изследователи в началните етапи на научната им кариера представляват безвъзмездни средства с фиксиран размер, предоставяни съобразно предварително определени скали; подробните свързани с тях разходи не подлежат на одит. Категориите разходи, покрити с такива безвъзмездни средства, не са допустими като разходи по проект по ЕНПМ. Единствено действителното пълно изплащане на определената сума на крайния бенефициер трябва да бъде подкрепено с документални доказателства. Плащанията в брой не се считат за правилно удостоверени и не са допустими. EURAMET e.V. може да изисква съответстващо финансиране от получателите на безвъзмездни средства за върхови научноизследователски върхови постижения, които са юридически, а не физически лица.

V. ДОГОВОРЕНОСТИ ОТНОСНО ПРАВАТА ВЪРХУ ИНТЕЛЕКТУАЛНА СОБСТВЕНОСТ

EURAMET e.V. възприема политиката на ЕНПМ относно интелектуалната собственост в съответствие с член 2, буква з) от настоящото решение.

ПРИЛОЖЕНИЕ II

Управление и изпълнение на Европейската научноизследователска програма по метрология (ЕНПМ)**I. ВЪВЕДЕНИЕ**

EURAMET e.V. е специалната изпълнителна структура на ЕНПМ, която е създадена през 2007 г. съгласно германското законодателство като асоциация с нестопанска цел. Тя е европейската регионална организация по метрология. В EURAMET e.V. могат да членуват като членове национални институти по метрология (НИМ) и като асоциирани членове — определени институти (ОИ) от държавите-членки на Европейския съюз и на Европейската асоциация за свободна търговия, както и от други европейски държави. Институтът за референтни материали и измервания към Европейската комисия може също да участва като асоцииран член. Понастоящем в асоциацията членуват организации от 32 държави, от които 22 са същевременно и участващи държави в ЕНПМ.

II. УПРАВЛЕНИЕ НА ЕНПМ В РАМКИТЕ НА EURAMET E.V.

Следните органи и вътрешни структури на EURAMET e.V. изпълняват функции във връзка с изпълнението на ЕНПМ:

1. Председателят на ЕНПМ и неговият заместник се избират от комитета на ЕНПМ. Председателят на ЕНПМ е един от двамата заместник-председатели на EURAMET e.V. Той представлява EURAMET e.V. по въпросите на ЕНПМ.
2. Комитетът на ЕНПМ е в състав от членове на EURAMET (тоест, НИМ) от участващи държави. Комитетът на ЕНПМ е органът за вземане на решения на ЕНПМ и отговаря за всички въпроси, свързани с ЕНПМ, включително решенията за определяне и актуализиране на програмата, за планирането на поканите за представяне на предложения, за бюджетния профил, за критериите за допустимост и подбор, за списъка на оценителите, за одобряването на класирането на проектите по ЕНПМ, които ще бъдат финансирани, за наблюдението на напредъка по финансираните проекти по ЕНПМ и за надзора върху адекватната и организирана работа на секретариата във връзка с ЕНПМ. Комитетът на ЕНПМ избира председател на ЕНПМ (който е „заместник-председателят на EURAMET (ЕНПМ)“) и негов заместник.
3. Съветът за научни изследвания има балансиран състав от експерти на високо ниво от областите на промишлеността, научноизследователската и академичната общности, и от международни заинтересовани организации. Съветът предоставя независими стратегически консултации по въпроси на ЕНПМ, както и доклади или коментари на комитета на ЕНПМ, при необходимост и при поискване, но като минимум той дава становища по всяка покана за представяне на предложения и цикъл на подбор.
4. Секретариатът е в състав от лица, наети от или командирвани в EURAMET e.V. Неговата структура и задачи са регламентирани от процедурните правила на EURAMET e.V. Част от секретариата, отговорна за изпълнението на ЕНПМ, се помещава в Националната лаборатория по физика — членът на EURAMET e.V. от Обединеното кралство („членът домакин“).
5. Програмният ръководител на ЕНПМ е високопоставен ръководен служител, който временно може да бъде командирован от члена домакин. Програмният ръководител на ЕНПМ действа изключително въз основа на преките правомощия на EURAMET e.V. по всички въпроси, отнасящи се до ЕНПМ, и се отчита пред органите на асоциацията. EURAMET e.V. установява ефективни процедури, гарантиращи недопускане на конфликт на интереси между програмния ръководител на ЕНПМ и всички кандидати, участници или бенефициери.

III. ИЗКЛЮЧИТЕЛНИ ОТГОВОРНОСТИ НА EURAMET E.V. И ВЪЗЛАГАНЕ НА АДМИНИСТРАТИВНИ И ЛОГИСТИЧНИ ЗАДАЧИ НА ЧЛЕНА ДОМАКИН ПРИ ИЗПЪЛНЕНИЕТО НА ЕНПМ

EURAMET e.V. носи изключителната отговорност за изпълнението на ЕНПМ. Тя управлява финансовата вноска на Общността към ЕНПМ. Наред с това тя носи отговорност по-специално за:

- i) актуализиране на ЕНПМ;
- ii) изготвяне на поканите за представяне на предложения;
- iii) публикуване на поканите за представяне на предложения;
- iv) приемане на предложенията за етапи 1 и 2 и предложенията за безвъзмездни средства за изследователи в началните етапи на научната им кариера;
- v) избор на независими експерти за оценката;

- vi) приемане на индивидуалните оценки на независимите експерти и председателстване на оценяващите комисии;
- vii) вземане на окончателните решения за подбор;
- viii) започване на преговорите по условията на договорите и сключване на договорите с избраните консорциуми по проекти по ЕНПМ и други бенефициери;
- ix) приемане и отговаряне на всички жалби, свързани с поканите за представяне на предложения;
- x) приемане и разпределение на финансовата вноска на Общността, както и наблюдение на нейното усвояване;
- xi) извършване на плащанията в полза на участниците във финансираните проекти по ЕНПМ и получателите на безвъзмездни средства;
- xii) изпълнение на изискванията за отчитане пред Комисията ⁽¹⁾.

Докато изброените по-горе отговорности и управленски правомощия във връзка с ЕНПМ остават изключителен прерогатив на EURAMET e.V., някои административни и логистични задачи по изпълнението на ЕНПМ могат да бъдат възложени срещу съответно възнаграждение на члена домакин.

Административното и логистичното обезпечаване включват следното:

- i) предоставяне на административно и логистично обслужване във връзка с изпълнението на процедурите по поканите за представяне на предложения, включително обезпечаване на специална телефонна линия за консултации;
- ii) предоставяне на помощ на EURAMET e.V. във връзка с изготвянето на насоки и други документи;
- iii) обезпечаване на специалната интернет базирана система;
- iv) предоставяне на помощ във връзка с изготвяне на договорите, наблюдение на проектите и последващи дейности, свързани с проектите по ЕНПМ и безвъзмездните средства за научни изследвания;
- v) предоставяне при необходимост на помощ на комитета на ЕНПМ и председателя на ЕНПМ.

Със съгласието на Комисията на члена домакин могат да бъдат възложени допълнителни задачи, докато EURAMET e.V. изгражда своя капацитет за изпълнение на функциите на постоянен секретариат.

⁽¹⁾ Наблюдението на усвояването на финансовата вноска на Общността включва всички дейности с контролен и одитен характер, *ex ante* и/или *ex post*, които се считат за необходими за осъществяването в задоволителна степен на изпълнителните правомощия, делегирани от Комисията. Тези дейности са насочени към получаване на правдоподобно уверение за законността и редовността на съответните сделки и за допустимостта на заявените разходи.

II

(Актове, приети по силата на Договорите за ЕО/Евратом, чието публикуване не е задължително)

РЕШЕНИЯ

КОМИСИЯ

РЕШЕНИЕ НА КОМИСИЯТА

от 17 септември 2009 година

за определяне на датата за приключване на миграцията от Шенгенската информационна система (ШИС 1+) към Шенгенската информационна система от второ поколение (ШИС II)

(нотифицирано под номер C(2009) 6910)

(само текстовете на български, гръцки, естонски, испански, италиански, латвийски, литовски, малтийски, немски, нидерландски, полски, португалски, румънски, словашки, словенски, унгарски, фински, френски, чешки и шведски език са автентични)

(2009/720/ЕО)

КОМИСИЯТА НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 1104/2008 на Съвета от 24 октомври 2008 година относно миграцията от Шенгенската информационна система (ШИС 1+) към Шенгенската информационна система от второ поколение (ШИС II) ⁽¹⁾, и по-специално член 11, параграф 2 от него,

като има предвид, че:

- (1) В съответствие с член 11, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 1104/2008 участващите в ШИС 1+ държави-членки осъществяват миграцията от Н.ШИС към Н.ШИС II посредством временната архитектура за миграция, с подкрепата на Франция и на Комисията, най-късно до 30 септември 2009 г. При необходимост датата може да бъде променена в съответствие с процедурата по член 17, параграф 2 от този регламент.
- (2) Осъществяването на дейностите, предвидени в Регламент (ЕО) № 1104/2008, закъсня поради проблеми, набелязани при изпитването на ШИС II. В заключенията на Съвета от 26 и 27 февруари 2009 г. се отбелязва, че предвид срока, необходим за отстраняване на съществуващите проблеми, определената за септември 2009 г. дата за преминаване от ШИС 1+ към ШИС II вече не е реалистична.
- (3) Предвид закъснението в миграцията от ШИС 1+ към ШИС II новата дата за приключване на миграцията

следва да бъде определена така, че да съвпада с крайната дата на изтичане на действието на Регламент (ЕО) № 1104/2008, като по този начин се позволи дейностите за стартиране на операциите на ШИС II да продължат до тази дата.

- (4) В съответствие с член 2 от Протокола относно позицията на Дания, приложен към Договора за Европейския съюз и Договора за ЕО, Дания не взе участие в приемането на Регламент (ЕО) № 1104/2008 и следователно не е обвързана с него и не е обект на прилагането му. При все това, като се има предвид, че Регламент (ЕО) № 1104/2008 се основава на достиженията на правото от Шенген съгласно разпоредбите от дял IV на част трета от Договора за създаване на Европейската общност, Дания в съответствие с член 5 от протокола съобщи, че ще транспонира тези достижения на правото в националното си законодателство. Следователно по силата на международното право Дания е обвързана да прилага настоящото решение.
- (5) Настоящото решение представлява развитие на разпоредбите от достиженията на правото от Шенген, в които Обединеното кралство не взема участие в съответствие с Решение 2000/365/ЕО на Съвета от 29 май 2000 г. относно искането на Обединеното кралство Великобритания и Северна Ирландия да участва в някои разпоредби от достиженията на правото от Шенген ⁽²⁾. Следователно Обединеното кралство не взема участие в приемането на настоящото решение, не е обвързано от него, нито е обект на прилагането му. Ето защо Обединеното кралство не следва да бъде адресат на настоящото решение.

⁽¹⁾ ОВ L 299, 8.11.2008 г., стр. 1.

⁽²⁾ ОВ L 131, 1.6.2000 г., стр. 43.

- (6) Настоящото решение представлява развитие на разпоредбите на достиженията на правото от Шенген, в които Ирландия не участва в съответствие с Решение 2002/192/ЕО на Съвета от 28 февруари 2002 г. относно искането на Ирландия да участва в някои разпоредби от достиженията на правото от Шенген ⁽¹⁾. Следователно Ирландия не участва в приемането на настоящото решение и не е обвързана от него, нито е обект на прилагането му. Ето защо Ирландия не следва да бъде адресат на настоящото решение.
- (7) По отношение на Исландия и на Норвегия настоящото решение представлява развитие на разпоредбите от достиженията на правото от Шенген по смисъла на Споразумението, сключено от Съвета на Европейския съюз, от една страна, и Република Исландия и Кралство Норвегия, от друга страна, за асоциирането на последните в процеса на изпълнение, прилагане и развитие на достиженията на правото от Шенген ⁽²⁾, което попада в обхвата, посочен в член 1, буква Ж от Решение 1999/437/ЕО на Съвета ⁽³⁾ относно определени условия по прилагането на въпросното споразумение.
- (8) По отношение на Швейцария настоящото решение представлява развитие на разпоредбите от достиженията на правото от Шенген по смисъла на Споразумението между Европейския съюз, Европейската общност и Конфедерация Швейцария за асоцииране на Конфедерация Швейцария към въвеждането, прилагането и развитието на достиженията на правото от Шенген, които попадат в обхвата, посочен в член 1, буква Ж от Решение 1999/437/ЕО, във връзка с член 3 от Решение 2008/146/ЕО ⁽⁴⁾ на Съвета за сключване на това споразумение от името на Европейската общност.
- (9) По отношение на Лихтенщайн настоящото решение представлява развитие на разпоредбите от достиженията на правото от Шенген по смисъла на Протокола между Европейския съюз, Европейската общност, Конфедерация Швейцария и Княжество Лихтенщайн за присъединяването на Княжество Лихтенщайн към Споразумението между Европейския съюз, Европейската общност и Конфедерация Швейцария относно асоциирането на Конфедерация Швейцария към въвеждането, прилагането и развитието на достиженията на правото от Шенген, които попадат в обхвата, посочен в член 1, буква Ж от Решение 1999/437/ЕО, във връзка с член 3 от Решение 2008/261/ЕО на Съвета от 28 февруари 2008 г. за

подписването от името на Европейската общност и за временното прилагане на някои разпоредби от Протокола между Европейския съюз, Европейската общност, Конфедерация Швейцария и Княжество Лихтенщайн за присъединяването на Княжество Лихтенщайн към Споразумението между Европейския съюз, Европейската общност и Конфедерация Швейцария относно асоциирането на Конфедерация Швейцария към въвеждането, прилагането и развитието на достиженията на правото от Шенген ⁽⁵⁾.

- (10) Мерките, предвидени в настоящото решение, са в съответствие със становището на комитета, учреден по силата на член 51 от Регламент (ЕО) № 1987/2006 на Европейския парламент и на Съвета ⁽⁶⁾, и посочен в член 17, параграф 1 от Регламент (ЕО) № 1104/2008,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

Член 1

Участващите в ШИС 1+ държави-членки приключват миграцията от Н.ШИС към Н.ШИС II посредством временната архитектура за миграция, с подкрепата на Франция и на Комисията, до датата на изтичане на действието на Регламент (ЕО) № 1104/2008.

Член 2

Съгласно Договора за създаване на Европейската общност адресати на настоящото решение са Кралство Белгия, Република България, Чешката република, Федерална република Германия, Република Естония, Република Гърция, Кралство Испания, Френската република, Италианската република, Република Кипър, Република Латвия, Република Литва, Великото херцогство Люксембург, Република Унгария, Република Малта, Кралство Нидерландия, Република Австрия, Република Полша, Португалската република, Румъния, Република Словения, Словашката република, Република Финландия и Кралство Швеция.

Съставено в Брюксел на 17 септември 2009 година.

За Комисията

Jacques BARROT

Заместник-председател

⁽¹⁾ ОВ L 64, 7.3.2002 г., стр. 20.

⁽²⁾ ОВ L 176, 10.7.1999 г., стр. 36.

⁽³⁾ ОВ L 176, 10.7.1999 г., стр. 31.

⁽⁴⁾ ОВ L 53, 27.2.2008 г., стр. 1.

⁽⁵⁾ ОВ L 83, 26.3.2008 г., стр. 3.

⁽⁶⁾ ОВ L 381, 28.12.2006 г., стр. 4.

РЕШЕНИЕ НА КОМИСИЯТА

от 24 септември 2009 година

за изключване от финансиране от страна на Общността на някои разходи, направени от държавите-членки в рамките на Европейския фонд за ориентиране и гарантиране на земеделието (ФЕОГА), секция „Гарантиране“ и на Европейския земеделски фонд за развитие на селските райони (ЕЗФРСР)

(нотифицирано под номер C(2009) 7044)

(само текстовете на английски, гръцки, испански, италиански, литовски, малтийски, немски, нидерландски, полски, португалски, словенски, унгарски, фински, френски и чешки език са автентични)

(2009/721/ЕО)

КОМИСИЯТА НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 1258/1999 на Съвета от 17 май 1999 г. относно финансирането на Общата селскостопанска политика ⁽¹⁾, и по-специално член 7, параграф 4 от него,като взе предвид Регламент (ЕО) № 1290/2005 на Съвета от 21 юни 2005 г. относно финансирането на Общата селскостопанска политика ⁽²⁾, и по-специално член 31 от него,

след консултация с Комитета по селскостопанските фондове,

като има предвид, че:

(1) По силата на член 7, параграф 4 от Регламент (ЕО) № 1258/1999 и член 31 от Регламент (ЕО) № 1290/2005 Комисията следва да предприеме необходимите проверки, да предостави резултатите от своите проверки на държавите-членки, да се запознае с направените от тях забележки, да свика двустранни разговори за постигане на споразумение със съответните държави-членки и официално да им съобщи своите заключения.

(2) На държавите-членки е предоставена възможността да поискат започване на помирителна процедура. В някои случаи тази възможност е използвана и съставеният доклад в края на процедурата е разгледан от Комисията.

(3) В съответствие с Регламент (ЕО) № 1258/1999 и Регламент (ЕО) № 1290/2005 могат да бъдат финансирани само селскостопански разходи, направени по начин, който не нарушава правилата на Общността.

(4) Извършените проверки, резултатите от двустранните разговори и от помирителните процедури показват, че част от декларираните от държавите-членки разходи не отговарят на посоченото условие и следователно не могат да бъдат финансирани от секция „Гарантиране“ на ФЕОГА и от Европейския земеделски фонд за развитие на селските райони, наричан по-долу ЕЗФРСР.

(5) Трябва да се посочат сумите, които не са одобрени за покриване от секция „Гарантиране“ на ФЕОГА, от ЕФГЗ и от ЕЗФРСР. Тези суми не се отнасят за разходи, направени повече от двадесет и четири месеца преди писменото съобщение на Комисията до държавите-членки за резултатите от проверките.

(6) За случаите, за които се отнася настоящото решение, изчислените суми, които трябва да бъдат изключени поради несъответствие с правилата на Общността, са съобщени от Комисията на държавите-членки в рамките на обобщен доклад.

(7) Настоящото решение не засяга финансовите изводи, които Комисията би направила вследствие решенията на Съда на Европейските общности по висящи дела към 6 януари 2009 г. по въпроси, касаещи съдържанието на настоящото решение,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

Член 1

Посочените в приложението разходи на акредитираните разплащателни агенции на държавите-членки, заявени в рамките на ФЕОГА, секция „Гарантиране“, в рамките на ЕФГЗ или на ЕЗФРСР, се изключват от финансиране от страна на Общността поради несъответствието им с правилата на Общността.

⁽¹⁾ ОВ L 160, 26.6.1999 г., стр. 103.

⁽²⁾ ОВ L 209, 11.8.2005 г., стр. 1.

Член 2

Адресати на настоящото решение са Кралство Белгия, Чешката република, Федерална република Германия, Ирландия, Република Гърция, Кралство Испания, Френската република, Италианската република, Република Литва, Великото херцогство Люксембург, Република Унгария, Република Малта, Кралство Нидерландия, Република Австрия, Република Полша, Португалската република, Република Словения, Република Финландия и Обединеното кралство Великобритания и Северна Ирландия.

Съставено в Брюксел на 24 септември 2009 година.

За Комисията

Mariann FISCHER BOEL

Член на Комисията

ПРИЛОЖЕНИЕ

БЮДЖЕТНА ПОЗИЦИЯ 6 7 0 1

ДЧ	Мярка	Фин. Год.	Причина за корекцията	Вид	%	Валута	Сума	Вече приспаднати суми	Финансово отражение
АТ	Кръстосано спазване	2006/ 2007	Недостатъци на системата за прилагане на намаления. Неспазване на член 47 от Регламент (ЕО) № 796/2004 за притежателите на едър рогат добитък и овце	фиксирана ставка	5	EUR	– 981 349,96	0,00	– 981 349,96
АТ	Кръстосано спазване	2007	Неспазване на член 47 от Регламент (ЕО) № 796/2004 за земеделски стопани с говеда и/или овце и кози	еднократна		EUR	– 530 810,86	0,00	– 530 810,86
Общо АТ							– 1 512 160,82	0,00	– 1 512 160,82
BE	Сертифициране	2004	Екстраполиране на стандартната грешка	еднократна		EUR	– 98 303,45	0,00	– 98 303,45
BE	Сертифициране	2005	Екстраполиране на стандартната грешка	еднократна		EUR	– 260 740,00	0,00	– 260 740,00
Общо BE							– 359 043,45	0,00	– 359 043,45
CZ	Мляко на прах за казеин	2004	Погрешен график на вземането на проби и неправилно съхранение на продуктите	фиксирана ставка	5	CZK	– 2 653 522,92	0,00	– 2 653 522,92
CZ	Мляко на прах за казеин	2005	Погрешен график на вземането на проби и неправилно съхранение на продуктите	фиксирана ставка	5	CZK	– 2 723 245,64	0,00	– 2 723 245,64
Общо CZ							– 5 376 768,56	0,00	– 5 376 768,56
DE	Кръстосано спазване	2006	Неспазване на член 47 от Регламент (ЕО) № 796/2004	еднократна		EUR	– 82 051,60	0,00	– 82 051,60
DE	Финансов одит — забавени плащания	2007	Неспазване на сроковете за плащане	еднократна		EUR	– 65 908,59	– 65 908,59	0,00
DE	Финансов одит — превишения	2007	Надхвърляне на разпределените средства за развитие на селските райони и корекции поради решения за уравнивяване	еднократна		EUR	– 1 286 683,79	– 1 286 683,79	0,00
DE	Нередности	2008	Възстановявания при случаи на нередности	еднократна		EUR	104 567,45	0,00	104,567.45
DE	Ос 2 на ФЕОГА за развитие на селските райони (2000—2006 г., мерки, свързани с площта)	2006	Липса на кръстосани проверки с централната база данни за животните при заявления за агроекологични мерки с ограничения за гъстотата на животните като условие за допустимост	фиксирана ставка	5	EUR	– 418 300,00	0,00	– 418 300,00
Общо DE							– 1 748 376,53	– 1 352 592,38	– 395 784,15

ДЧ	Мярка	Фин. Год.	Причина за корекцията	Вид	%	Валута	Сума	Вече приспаднати суми	Финансово отражение
ES	Премии за месо — овце и кози	2003	Липса на проверки на място през първия месец на съхранение и като цяло лошо качество на тези проверки	фиксирана ставка	2	EUR	– 2 071 611,91	0,00	– 2 071 611,91
ES	Премии за месо — овце и кози	2004	Липса на проверки на място през първия месец на съхранение и като цяло лошо качество на тези проверки	фиксирана ставка	2	EUR	– 2 021 847,48	0,00	– 2 021 847,48
ES	Премии за месо — овце и кози	2005	Липса на проверки на място през първия месец на съхранение и като цяло лошо качество на тези проверки	фиксирана ставка	2	EUR	– 2 008 918,46	0,00	– 2 008 918,46
ES	Премии за месо — овце и кози	2006	Липса на проверки на място през първия месец на съхранение и като цяло лошо качество на тези проверки	фиксирана ставка	2	EUR	– 1 512,05	0,00	– 1 512,05
ES	Маслиново масло — производствена помощ	2003	Слабости при ключови и допълнителни проверки в Андалусия	фиксирана ставка	2	EUR	– 15 571 890,92	0,00	– 15 571 890,92
ES	Маслиново масло — производствена помощ	2003	Слабости при ключови и допълнителни проверки	фиксирана ставка	5	EUR	– 7 493 167,92	0,00	– 7 493 167,92
ES	Маслиново масло — производствена помощ	2003	Погрешно изчисляване на санкции в резултат на неправилно прилагане на технически маржове за допустими отклонения в Андалусия	еднократна		EUR	– 7 804 696,43	0,00	– 7 804 696,43
ES	Маслиново масло — производствена помощ	2004	Слабости при ключови и допълнителни проверки в Андалусия	фиксирана ставка	2	EUR	– 470 563,99	0,00	– 470 563,99
ES	Маслиново масло — производствена помощ	2004	Слабости при ключови и допълнителни проверки	фиксирана ставка	5	EUR	– 120 076,26	0,00	– 120 076,26
ES	Маслиново масло — производствена помощ	2005	Слабости при ключови и допълнителни проверки в Андалусия	фиксирана ставка	2	EUR	– 127 706,94	0,00	– 127 706,94
ES	Маслиново масло — производствена помощ	2005	Слабости при ключови и допълнителни проверки	фиксирана ставка	5	EUR	– 35 516,52	0,00	– 35 516,52
ES	Маслиново масло — производствена помощ	2006	Слабости при ключови и допълнителни проверки в Андалусия	фиксирана ставка	2	EUR	– 102 574,75	0,00	– 102 574,75
ES	Маслиново масло — производствена помощ	2006	Слабости при ключови и допълнителни проверки	фиксирана ставка	5	EUR	– 14 813,23	0,00	– 14 813,23
ES	Маслиново масло — възстановяване на консерви	2003	Недостатъчен надзор и инструкции по отношение на контрола от страна на Галисийската разплащателна агенция, водещи до неподходящи проверки във връзка с качеството и количеството	фиксирана ставка	2	EUR	– 56 556,66	0,00	– 56 556,66
ES	Маслиново масло — възстановяване на консерви	2004	Недостатъчен надзор и инструкции по отношение на контрола от страна на Галисийската разплащателна агенция, водещи до неподходящи проверки във връзка с качеството и количеството	фиксирана ставка	2	EUR	– 247 607,45	0,00	– 247 607,45

ДЧ	Мярка	Фин. Год.	Причина за корекцията	Вид	%	Валута	Сума	Вече приспаднати суми	Финансово отражение
ES	Маслиново масло — възстановяване на консерви	2005	Недостатъчен надзор и инструкции по отношение на контрола от страна на Галийската разплащателна агенция, водещи до неподходящи проверки във връзка с качеството и количеството	фиксирана ставка	2	EUR	– 158 115,39	0,00	– 158 115,39
ES	Маслиново масло — възстановяване на консерви	2006	Недостатъчен надзор и инструкции по отношение на контрола от страна на Галийската разплащателна агенция, водещи до неподходящи проверки във връзка с качеството и количеството	фиксирана ставка	2	EUR	– 199 478,40	0,00	– 199 478,40
ES	Маслиново масло — възстановяване на консерви	2007	Недостатъчен надзор и инструкции по отношение на контрола от страна на Галийската разплащателна агенция, водещи до неподходящи проверки във връзка с качеството и количеството	фиксирана ставка	2	EUR	– 1 508,41	0,00	– 1 508,41
ES	Съпътстващи мерки за развитие на селските райони — „Гарантиране“ (мерки, свързани с площта)	2004	Недостатъчно качество на проверките на място и докладите във връзка с контрола. Проверени са само два ангажмента за добри практики в земеделието	фиксирана ставка	5	EUR	– 727 721,00	0,00	– 727 721,00
ES	Съпътстващи мерки за развитие на селските райони — „Гарантиране“ (мерки, свързани с площта)	2005	Недостатъчно качество на проверките на място и докладите във връзка с контрола. Проверени са само два ангажмента за добри практики в земеделието	фиксирана ставка	5	EUR	– 1 019 192,00	0,00	– 1 019 192,00
Общо ES							– 40 255 076,17	0,00	– 40 255 076,17
FI	Премии за месо — едър рогат добитък	2004	Погрешно изчисляване на санкциите по отношение на крави с бозаещи телета	еднократна		EUR	– 2 902,49	0,00	– 2 902,49
FI	Премии за месо — едър рогат добитък	2004	Закъснение при началото на проверките през 2003 г. Погрешно изчисляване на санкциите по отношение на крави с бозаещи телета	фиксирана ставка	5	EUR	– 51 722,18	0,00	– 51 722,18
FI	Премии за месо — едър рогат добитък	2005	Погрешно изчисляване на санкциите по отношение на крави с бозаещи телета	еднократна		EUR	– 3 472,54	0,00	– 3 472,54
FI	Премии за месо — едър рогат добитък	2006	Погрешно изчисляване на санкциите по отношение на крави с бозаещи телета	еднократна		EUR	– 2 225,89	0,00	– 2 225,89
Общо FI							– 60 323,10	0,00	– 60 323,10
FR	Кръстосано спазване	2006	Референтна година 2006 г.: системата за прилагане на намаления и изключения не е съобразена с Регламент (ЕО) № 796/2004. Слабости при проверките на място	фиксирана ставка	10	EUR	– 74 768,22	0,00	– 74 768,22
FR	Кръстосано спазване	2006	Референтна година 2005 г.: системата за прилагане на намаления и изключения не е съобразена с Регламент (ЕО) № 796/2004. Слабости при проверките на място	фиксирана ставка	10	EUR	– 22 865 398,47	0,00	– 22 865 398,47

ДЧ	Мярка	Фин. Год.	Причина за корекцията	Вид	%	Валута	Сума	Вече приспаднати суми	Финансово отражение
FR	Кръстосано спазване	2007	Референтна година 2006 г.: системата за прилагане на намаления и изключения не е съобразена с Регламент (ЕО) № 796/2004. Слабости при проверките на място	фиксирана ставка	10	EUR	- 48 018 996,45	0,00	- 48 018 996,45
FR	Кръстосано спазване	2007	Референтна година 2005 г.: системата за прилагане на намаления и изключения не е съобразена с Регламент (ЕО) № 796/2004. Слабости при проверките на място	фиксирана ставка	10	EUR	- 9 305,52	0,00	- 9 305,52
Общо FR							- 70 968 468,66	0,00	- 70 968 468,66
GB	Финансов одит — забавени плащания	2006	Неспазване на сроковете за плащане	еднократна		EUR	- 5 732 301,16	- 5 732 301,16	0,00
GB	Финансов одит — превишения	2006	Надхвърляне на разпределените средства за развитие на селските райони	еднократна		EUR	- 784 708,59	0,00	- 784 708,59
GB	Финансов одит — превишения	2006	Надхвърляне на разпределените средства за развитие на селските райони и корекции на налози върху млякото	еднократна		EUR	- 4 423 891,69	- 4 423 891,69	0,00
Общо GB							- 10 940 901,44	- 10 156 192,85	- 784 708,59
GR	Финансов одит — забавени плащания	2006	Неспазване на сроковете за плащане	еднократна		EUR	- 4 553 141,32	- 4 553 141,32	0,00
GR	Финансов одит — превишения	2006	Надхвърляне на тваните за финансиране, разпределените средства и корекции на налозите върху млякото	еднократна		EUR	- 8 746 881,86	- 8 746 881,86	0,00
GR	Финансов одит — превишения	2006	Надхвърляне на таваните за финансиране	еднократна		EUR	- 1 841 695,81	0,00	- 1 841 695,81
GR	Плодове и зеленчуци — обработка на домати	2006	Слабости при проверки във връзка с площта, счетоводството и администрирането	фиксирана ставка	5	EUR	- 1 517 924,28	0,00	- 1 517 924,28
GR	Маслиново масло — подобряване на качеството на маслиновото масло	2004	Надхвърляне на таваните за финансиране	еднократна		EUR	- 337 272,64	0,00	- 337 272,64
GR	Публично складиране — ориз	2006	Неподходящ график за претегляне на запасите и оценка на липсващите количества, което е довело до неоправдани разходи за складиране	еднократна		EUR	- 110 459,51	0,00	- 110 459,51
GR	Публично складиране — ориз	2007	Неподходящ график за претегляне на запасите и оценка на липсващите количества, което е довело до неоправдани разходи за складиране	еднократна		EUR	- 55 227,40	0,00	- 55 227,40
Общо GR							- 17 162 602,82	- 13 300 023,18	- 3 862 579,64
HU	Преки плащания	2005	Референтна година 2004 — слабости в СИЗП	фиксирана ставка	2	HUF	- 159 697 460,46	0,00	- 159 697 460,46
HU	Преки плащания	2005	Референтна година 2004 — слабости в СИЗП, недостатъчен контрол на ДСЕС	фиксирана ставка	2	HUF	- 1 565 085 360,96	0,00	- 1 565 085 360,96

ДЧ	Мярка	Фин. Год.	Причина за корекцията	Вид	%	Валута	Сума	Вече приспаднати суми	Финансово отражение
HU	Преки плащания	2006	Референтна година 2004 — слабости в СИЗП	фиксирана ставка	2	HUF	– 974 468,50	0,00	– 974 468,50
HU	Преки плащания	2006	Референтна година 2004 — слабости в СИЗП, недостатъчен контрол на ДСЕС	фиксирана ставка	2	HUF	– 2 111 378,44	0,00	– 2 111 378,44
HU	Преки плащания	2006	Референтна година 2005 — слабости на СИЗП — ГИС	фиксирана ставка	2	HUF	– 1 874 226 638,20	0,00	– 1 874 226 638,20
HU	Съпътстващи мерки за развитие на селските райони — „Гарантиране“ (мерки, свързани с площта)	2005	Незадоволителни кръстосани проверки с базата данни за животните	еднократна		HUF	– 42 638 662,00	0,00	– 42 638 662,00
Общо HU							– 3 644 733 968,56	0,00	– 3 644 733 968,56
IE	Кръстосано спазване	2006	Неспазване на член 47 от Регламент (ЕО) № 796/2004	фиксирана ставка	2	EUR	– 707 810,71	0,00	– 707 810,71
IE	Кръстосано спазване	2007	Неспазване на член 47 от Регламент (ЕО) № 796/2004	фиксирана ставка	2	EUR	– 7 117,53	0,00	– 7 117,53
Общо IE							– 714 928,24	0,00	– 714 928,24
IT	Възстановявания при износ — захар и изоглюкоза	2003	Слабости на физическите проверки	фиксирана ставка	2	EUR	– 620 190,92	0,00	– 620 190,92
IT	Възстановявания при износ — захар и изоглюкоза	2003	Извършени плащания за внос на захар от Балканите	еднократна		EUR	– 38 460,42	0,00	– 38 460,42
IT	Възстановявания при износ — захар и изоглюкоза	2004	Слабости на физическите проверки	фиксирана ставка	2	EUR	– 521 176,14	0,00	– 521 176,14
IT	Възстановявания при износ — захар и изоглюкоза	2004	Извършени плащания за внос на захар от Балканите	еднократна		EUR	– 149 226,45	0,00	– 149 226,45
IT	Възстановявания при износ — захар и изоглюкоза	2005	Слабости на физическите проверки	фиксирана ставка	2	EUR	– 7 075,80	0,00	– 7 075,80
IT	Плодове и зеленчуци — обработка на цитрусови плодове	2005	Различни слабости на контрола, включващи недостатъчно качество на осъществените административни проверки, счетоводни проверки и проверки на място	фиксирана ставка	5	EUR	– 2 434 173,33	0,00	– 2 434 173,33
IT	Плодове и зеленчуци — обработка на цитрусови плодове	2006	Различни слабости на контрола, включващи недостатъчно качество на осъществените административни проверки, счетоводни проверки и проверки на място	фиксирана ставка	5	EUR	– 1 105 506,48	0,00	– 1 105 506,48
IT	Нередности	2008	Възстановяване относно случаи на нередности	еднократна		EUR	44 226,30	0,00	44 226,30
IT	Маслиново масло — възстановяване на консерви	2003	Недостатъчни инструкции по отношение на контрола и надзор от разплащателна агенция SAISA, водещи до неподходящо качество и количество на проверките	фиксирана ставка	2	EUR	– 52 085,75	0,00	– 52 085,75

ДЧ	Мярка	Фин. Год.	Причина за корекцията	Вид	%	Валута	Сума	Вече приспаднати суми	Финансово отражение
IT	Маслиново масло — възстановяване на консерви	2004	Недостатъчни инструкции по отношение на контрола и надзор от разплащателна агенция SAISA, водещи до неподходящо качество и количество на проверките	фиксирана ставка	2	EUR	– 220 175,36	0,00	– 220 175,36
IT	Маслиново масло — възстановяване на консерви	2005	Недостатъчни инструкции по отношение на контрола и надзор от разплащателна агенция SAISA, водещи до неподходящо качество и количество на проверките	фиксирана ставка	2	EUR	– 213 470,02	0,00	– 213 470,02
IT	Маслиново масло — възстановяване на консерви	2006	Недостатъчни инструкции по отношение на контрола и надзор от разплащателна агенция SAISA, водещи до неподходящо качество и количество на проверките	фиксирана ставка	2	EUR	– 85 920,81	0,00	– 85 920,81
IT	Маслиново масло — възстановяване на консерви	2007	Недостатъчни инструкции по отношение на контрола и надзор от разплащателна агенция SAISA, водещи до неподходящо качество и количество на проверките	фиксирана ставка	2	EUR	– 2 378,19	0,00	– 2 378,19
Общо IT							– 5 405 613,38	0,00	– 5 405 613,38
LT	Преки плащания	2005	Слабости в системата СИЗП и проверките на място, както и недостатъчен контрол от страна на ДСЕС	фиксирана ставка	2	LTL	– 8 187 386,50	0,00	– 8 187 386,50
LT	Преки плащания	2006	Слабости в системата СИЗП и проверките на място, както и недостатъчен контрол от страна на ДСЕС	фиксирана ставка	2	LTL	– 329,75	0,00	– 329,75
Общо LT							– 8 187 716,25	0,00	– 8 187 716,25
LU	Преки плащания	2006	Погрешно изчисляване на правата за единни плащания на площ, като се използват неправилни регионални средни стойности	еднократна		EUR	– 3 834,18	0,00	– 3 834,18
LU	Преки плащания	2007	Погрешно изчисляване на правата за единни плащания на площ, като се използват неправилни регионални средни стойности	еднократна		EUR	– 513,28	0,00	– 513,28
Общо LU							– 4 347,46	0,00	– 4 347,46
MT	Финансов одит — превишения	2007	Надхвърляне на таваните за финансиране	еднократна		EUR	– 16 690,38	– 16 690,38	0,00
Общо MT							– 16 690,38	– 16 690,38	0,00
NL	Преки плащания	2006	Слабости в СИЗП-ДСЕС, в административните проверки, в проверките на място и при прилагането на регулаторните санкции	еднократна		EUR	– 5 538 453,00	0,00	– 5 538 453,00

ДЧ	Мярка	Фин. Год.	Причина за корекцията	Вид	%	Валута	Сума	Вече приспаднати суми	Финансово отражение
NL	Преки плащания	2007	Слабости в СИЗП-ДСЕС, в административните проверки, в проверките на място и при прилагането на регулаторните санкции	еднократна		EUR	– 5 866 224,00	0,00	– 5 866 224,00
NL	Преки плащания	2008	Слабости в СИЗП-ДСЕС, в административните проверки, в проверките на място и при прилагането на регулаторните санкции	еднократна		EUR	– 5 226 404,00	0,00	– 5 226 404,00
NL	Възстановявания при износ — захар и изоглюкоза	2001	Недостатъчно количество на проверките за заместване в митническите учреждения в района на Ротердам	фиксирана ставка	10	EUR	– 392 282,80	0,00	– 392 282,80
NL	Възстановявания при износ — захар и изоглюкоза	2002	Недостатъчно количество на проверките за заместване в митническите учреждения в района на Ротердам	фиксирана ставка	10	EUR	– 5 601 293,13	0,00	– 5 601 293,13
NL	Възстановявания при износ — захар и изоглюкоза	2003	Недостатъчно количество на проверките за заместване в митническите учреждения в района на Ротердам	фиксирана ставка	10	EUR	– 1 215 943,72	0,00	– 1 215 943,72
NL	Възстановявания при износ и хранителна помощ извън ЕС	2001	Недостатъчно количество на проверките за заместване в митническите учреждения в района на Ротердам	фиксирана ставка	10	EUR	– 137 829,09	0,00	– 137 829,09
NL	Възстановявания при износ и хранителна помощ извън ЕС	2002	Недостатъчно количество на проверките за заместване в митническите учреждения в района на Ротердам	фиксирана ставка	10	EUR	– 1 968 021,91	0,00	– 1 968 021,91
NL	Възстановявания при износ и хранителна помощ извън ЕС	2003	Недостатъчно количество на проверките за заместване в митническите учреждения в района на Ротердам	фиксирана ставка	10	EUR	– 427 223,47	0,00	– 427 223,47
NL	Финансов одит — превишения	2006	Надхвърляне на таваните за финансиране	еднократна		EUR	– 1 871 229,37	0,00	– 1 871 229,37
Общо NL							– 28 244 904,49	0,00	– 28 244 904,49
PL	Ос 2 на ФЕОГА за развитие на селските райони (2000-2006 г., мерки, свързани с площта)	2005	До края на 2005 г. не са осъществени кръстосани проверки с базата данни за животните. Лошо качество на докладите за проверките. Не са проверени всички агро-екологични ангажименти. Липса на санкции	фиксирана ставка	5	PLN	– 47 152 775,00	0,00	– 47 152 775,00
Общо PL							– 47 152 775,00	0,00	– 47 152 775,00
PT	Сертифициране	2001	Най-вероятна грешка — надхвърляне на плащанията	еднократна		EUR	– 2 073 170,00	– 2 848 206,87	775 036,87
PT	Сертифициране	2002	Най-вероятна грешка — надхвърляне на плащанията	еднократна		EUR	– 1 768 014,18	0,0	– 1 768 014,18
PT	Сертифициране	2002	Систематична грешка	еднократна		EUR	– 455 084,30	0,0	– 455 084,30
PT	Сертифициране	2003	Най-вероятна грешка — надхвърляне на плащанията	еднократна		EUR	– 2 056 200,00	0,0	– 2 056 200,00
PT	Сертифициране	2004	Най-вероятна грешка — надхвърляне на плащанията	еднократна		EUR	– 226 000,00	0,0	– 226 000,00

ДЧ	Мярка	Фин. Год.	Причина за корекцията	Вид	%	Валута	Сума	Вече приспаднати суми	Финансово отражение
РТ	Сертифициране	2005	Най-вероятна грешка — надхвърляне на плащанията	еднократна		EUR	– 2 147 000,00	0,0	– 2 147 000,00
РТ	Сертифициране		Възстановяванията във връзка със сертифицирането за периода 2001—2005 г. вече са преведени в бюджета на Общността	еднократна		EUR	134 701,72	0,0	134 701,72
РТ	Кръстосано спазване	2006	Забавяне на проверките	фиксирана ставка	5	EUR	– 727 228,53	0,0	– 727 228,53
РТ	Кръстосано спазване	2007	Забавяне на проверките	фиксирана ставка	5	EUR	– 1 952,69	0,0	– 1 952,69
РТ	Възстановявания при износ — захар и изоглюкоза	2003	Недостигнат минимален брой на проверките за заместване в две от митническите учреждения през 2003 г.	фиксирана ставка	5	EUR	– 16 434,84	0,0	– 16 434,84
РТ	Възстановявания при износ — захар и изоглюкоза	2004	Недостигнат минимален брой на проверките за заместване в две от митническите учреждения през 2003 г.	фиксирана ставка	5	EUR	– 28 112,11	0,0	– 28 112,11
РТ	Развитие на селските райони „Гарантиране“ – съпътстващи мерки (мерки, свързани с площта)	2004	Погрешен подбор на извадките за проверки на място и ограниченият им обхват, който не осигурява проверка на поне 5 % от бенефициерите годишно	фиксирана ставка	2	EUR	– 1 264 084,00	0,0	– 1 264 084,00
РТ	Развитие на селските райони „Гарантиране“ – съпътстващи мерки (мерки, свързани с площта)	2005	Погрешен подбор на извадките за проверки на място и ограниченият им обхват, който не осигурява проверка на поне 5 % от бенефициерите годишно	фиксирана ставка	2	EUR	– 1 399 863,00	0,0	– 1 399 863,00
Общо РТ							– 12 028 441,93	– 2 848 206,87	– 9 180 235,06
SI	Финансов одит — забавени плащания	2007	Неспазване на сроковете за плащане	еднократна		EUR	– 11 173,87	– 11 173,87	0,0
SI	Финансов одит — превишения	2007	Надхвърляне на таваните за финансиране	еднократна		EUR	– 14 688,91	– 14 688,91	0,0
Общо SI							– 25 862,78	– 25 862,78	0,0

БЮДЖЕТНА ПОЗИЦИЯ 6 7 1 1

ДЧ	Мярка	Фин. Год.	Причина за корекцията	Вид	%	Валута	Сума	Вече приспаднати суми	Финансово отражение
DE	Развитие на селските райони ЕЗФРСР, ос 2 (2007 DE06RPO 020)	2007	Липса на кръстосани проверки с централната база данни за животните при заявления за агроекологични мерки с ограничения за гъстотата на животните като условие за допустимост	Фиксирана ставка	5	EUR	– 350 800,00	0,0	– 350 800,00
Общо DE							– 350 800,00	0,0	– 350 800,00

РЕШЕНИЕ НА КОМИСИЯТА

от 29 септември 2009 година

за изменение на Решение 2003/324/ЕО по отношение на дерогация от забраната за вътрешновидово рециклиране при храненето на някои животни с ценна кожа в Латвия

(нотифицирано под номер C(2009) 5550)

(само текстовете на естонски, фински, латвийски и шведски език са автентични)

(2009/722/ЕО)

КОМИСИЯТА НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност,

Член 1

като взе предвид Регламент (ЕО) № 1774/2002 на Европейския парламент и на Съвета от 3 октомври 2002 г. за установяване на здравни правила относно странични животински продукти, непредназначени за консумация от човека⁽¹⁾, и по-специално член 22, параграф 2 от него,

Решение 2003/324/ЕО се изменя, както следва:

1. Член 1 се заменя със следното:

„Член 1

Дерогация за Естония, Латвия и Финландия

1. Съгласно член 22, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 1774/2002 на Естония, Латвия и Финландия се предоставя дерогация във връзка с храненето на следните животни с ценна кожа с преработен животински протеин, добит от трупове или части от трупове на животни от същия вид:

а) лисици (*Vulpes vulpes* и *Alopex lagopus*); иб) енотовидни кучета (*Nycteroites procynoides*).

2. Съгласно член 22, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 1774/2002 на Естония и Латвия се предоставя дерогация във връзка с храненето на животни с ценна кожа от вида Американска норка (*Mustela vison*) с преработен животински протеин, добит от трупове или части от трупове на животни от същия вид.“

2. Член 5 се заменя със следното:

„Член 5

Спазване на настоящото решение

Естония, Латвия и Финландия незабавно вземат необходимите мерки, за да спазят настоящото решение, и публикуват посочените мерки. Те незабавно информират Комисията за това.“

3. Член 7 се заменя със следното:

„Член 7

Адресати

Адресати на настоящото решение са Република Естония, Република Латвия и Република Финландия.“

като има предвид, че:

(1) В член 22, параграф 1, буква а) от Регламент (ЕО) № 1774/2002 се предвижда забрана за храненето на животни с преработен животински протеин, добит от животни от същия вид. Дерогации от посоченото правило по отношение на животни с ценна кожа могат да бъдат разрешавани след консултации с подходящия научен комитет.

(2) В Решение 2003/324/ЕО от 12 май 2003 г. по отношение на дерогация от забраната за вътрешновидово рециклиране на животни с ценна кожа съгласно Регламент (ЕО) № 1774/2002 на Европейския парламент и на Съвета⁽²⁾ се посочват държавите-членки, които имат разрешение да се възползват от тази дерогация, видовете животни, които могат да бъдат хранени с преработен животински протеин, добит от животни от същия вид, и се определят правилата, съгласно които се извършва храненето.

(3) Латвия подаде искане за дерогация от забраната за вътрешновидово рециклиране на животни с ценна кожа и предостави задоволителна информация относно мерките, които трябва да бъдат предприети, за да се осигури контрол на рисковете за здравето на животните и на хората.

(4) Поради това Решение 2003/324/ЕО следва да бъде съответно изменено.

(5) Мерките, предвидени в настоящото решение, са в съответствие със становището на Постоянния комитет по хранителната верига и здравето на животните,

⁽¹⁾ ОВ L 273, 10.10.2002 г., стр. 1.

⁽²⁾ ОВ L 117, 13.5.2003 г., стр. 37.

Член 2

Адресати на настоящото решение са Република Естония, Република Латвия и Република Финландия.

Съставено в Брюксел на 29 септември 2009 година.

За Комисията

Androulla VASSILIOU

Член на Комисията

III

(Актове, приети по силата на Договора за ЕС)

АКТОВЕ, ПРИЕТИ ПО СИЛАТА НА ДЯЛ V ОТ ДОГОВОРА ЗА ЕС

РЕШЕНИЕ EUSEC/1/2009 НА КОМИТЕТА ПО ПОЛИТИКА И СИГУРНОСТ

от 25 септември 2009 година

за назначаване на ръководител на мисията на Европейския съюз за предоставяне на консултации и подпомагане на реформата в сектора за сигурността в Демократична република Конго (EUSEC ДР Конго)

(2009/723/ОВППС)

КОМИТЕТЪТ ПО ПОЛИТИКА И СИГУРНОСТ,

като взе предвид Договора за Европейския съюз, и по-специално член 25, трета алинея от него,

като взе предвид Съвместно действие 2009/709/ОВППС на Съвета от 15 септември 2009 г. относно мисията на Европейския съюз за предоставяне на консултации и подпомагане на реформата в сектора за сигурността в Демократична република Конго (EUSEC ДР Конго) ⁽¹⁾, и по-специално член 8 от него,

като има предвид, че:

- (1) Съгласно член 8 от Съвместно действие 2009/709/ОВППС, Съветът упълномощи Комитета за политика и сигурност (КПС) да взема последващи решения относно назначаването на ръководител на мисията.
- (2) На 24 юни 2008 г. за ръководител на мисията на EUSEC ДР Конго беше назначен Jean-Paul MICHEL.
- (3) Генералният секретар/върховен представител предложи Jean-Paul MICHEL да бъде отново назначен като ръководител на мисията на EUSEC ДР Конго,

РЕШИ:

Член 1

Jean-Paul MICHEL се назначава за ръководител на мисията на Европейския съюз за предоставяне на консултации и подпомагане на реформата в сектора за сигурността в Демократична република Конго (EUSEC ДР Конго).

Член 2

Настоящото решение поражда действие от 1 октомври 2009 г.

Съставено в Брюксел на 25 септември 2009 година.

За Комитета по политика и сигурност

Председател

O. SKOOG

⁽¹⁾ ОВ L 246, 18.9.2009 г., стр. 33.

АКТОВЕ, ПРИЕТИ ПО СИЛАТА НА ДЯЛ VI ОТ ДОГОВОРА ЗА ЕС

РЕШЕНИЕ 2009/724/ПВР НА КОМИСИЯТА

от 17 септември 2009 година

за определяне на датата за приключване на миграцията от Шенгенската информационна система (ШИС 1+) към Шенгенската информационна система от второ поколение (ШИС II)

КОМИСИЯТА НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ,

като взе предвид Договора за Европейския съюз,

като взе предвид Решение 2008/839/ПВР на Съвета от 24 октомври 2008 г. относно миграцията от Шенгенската информационна система (ШИС 1+) към Шенгенската информационна система от второ поколение (ШИС II) ⁽¹⁾, и по-специално член 11, параграф 2 от него,

като има предвид, че:

- (1) В съответствие с член 11, параграф 2 от Решение 2008/839/ПВР участващите в ШИС 1+ държави-членки осъществяват миграцията от Н.ШИС към Н.ШИС II посредством временната архитектура за миграция, с подкрепата на Франция и на Комисията, най-късно до 30 септември 2009 г. При необходимост датата може да бъде променена в съответствие с процедурата по член 17, параграф 2 от посоченото решение.
- (2) Осъществяването на дейностите, предвидени в Решение 2008/839/ПВР, закъсня поради проблеми, набелязани при изпитването на ШИС II. В заключенията на Съвета от 26 и 27 февруари 2009 г. се отбелязва, че предвид срока, необходим за отстраняване на съществуващите проблеми, определената за септември 2009 г. дата за преминаване от ШИС 1+ към ШИС II вече не е реалистична.
- (3) Предвид закъснението в миграцията от ШИС 1+ към ШИС II новата дата за приключване на миграцията следва да бъде определена така, че да съвпада с крайната дата на изтичане на действието на Решение 2008/839/ПВР, като по този начин се позволи дейностите за стартиране на операциите на ШИС II да продължат до тази дата.
- (4) Обединеното кралство участва в настоящото решение в съответствие с член 5 от Протокола за включването на достиженията на правото от Шенген в рамките на Европейския съюз, приложен към Договора за ЕС и Договора за създаване на Европейската общност, и член 8, параграф 2 от Решение 2000/365/ЕО на Съвета от 29 май 2000 г. относно искането на Обединеното кралство Великобритания и Северна Ирландия да участва в някои разпоредби от достиженията на правото от Шенген ⁽²⁾.

- (5) Ирландия участва в настоящото решение в съответствие с член 5 от Протокола за включването на достиженията на правото от Шенген в рамките на Европейския съюз, приложен към Договора за ЕС и Договора за създаване на Европейската общност, и член 6, параграф 2 от Решение 2002/192/ЕО на Съвета от 28 февруари 2002 г. относно искането на Ирландия да участва в някои разпоредби от достиженията на правото от Шенген ⁽³⁾.
- (6) По отношение на Исландия и на Норвегия настоящото решение представлява развитие на разпоредбите от достиженията на правото от Шенген по смисъла на Споразумението, сключено от Съвета на Европейския съюз, от една страна, и Република Исландия и Кралство Норвегия, от друга страна, за асоциирането на последните в процеса на изпълнение, прилагане и развитие на достиженията на правото от Шенген ⁽⁴⁾, което попада в обхвата, посочен в член 1, буква Ж от Решение 1999/437/ЕО на Съвета ⁽⁵⁾ относно определени условия по прилагането на посоченото споразумение.
- (7) По отношение на Швейцария настоящото решение представлява развитие на разпоредбите от достиженията на правото от Шенген по смисъла на Споразумението между Европейския съюз, Европейската общност и Конфедерация Швейцария за асоцииране на Конфедерация Швейцария към въвеждането, прилагането и развитието на достиженията на правото от Шенген, които попадат в обхвата, посочен в член 1, буква Ж от Решение 1999/437/ЕО във връзка с член 3 от Решение 2008/149/ПВР на Съвета ⁽⁶⁾ за сключване на посоченото споразумение от името на Европейския съюз.
- (8) По отношение на Лихтенщайн настоящото решение представлява развитие на разпоредбите от достиженията на правото от Шенген по смисъла на Протокола между Европейския съюз, Европейската общност, Конфедерация Швейцария и Княжество Лихтенщайн за присъединяването на Княжество Лихтенщайн към Споразумението между Европейския съюз, Европейската общност и Конфедерация Швейцария относно асоциирането на Конфедерация Швейцария към въвеждането, прилагането и развитието на достиженията на правото от Шенген, които попадат в обхвата, посочен в член 1, буква Ж от Решение 1999/437/ЕО във връзка с член 3 от Решение

⁽¹⁾ ОВ L 299, 8.11.2008 г., стр. 43.

⁽²⁾ ОВ L 131, 1.6.2000 г., стр. 43.

⁽³⁾ ОВ L 64, 7.3.2002 г., стр. 20.

⁽⁴⁾ ОВ L 176, 10.7.1999 г., стр. 36.

⁽⁵⁾ ОВ L 176, 10.7.1999 г., стр. 31.

⁽⁶⁾ ОВ L 53, 27.2.2008 г., стр. 50.

2008/262/ЕО на Съвета от 28 февруари 2008 г. за подписването от името на Европейския съюз и временното прилагане на някои разпоредби от Протокола между Европейския съюз, Европейската общност, Конфедерация Швейцария и Княжество Лихтенщайн за присъединяването на Княжество Лихтенщайн към Споразумението между Европейския съюз, Европейската общност и Конфедерация Швейцария относно асоциирането на Конфедерация Швейцария към изпълнението, прилагането и развитието на достиженията на правото от Шенген ⁽¹⁾.

- (9) Мерките, предвидени в настоящото решение, са в съответствие със становището на комитета, създаден съгласно член 67, параграф 1 от Решение 2007/533/ПВР на Съвета ⁽²⁾ и посочен в член 17, параграф 1 от Решение 2008/839/ПВР,

РЕШИ:

Член единствен

Участващите в ШИС 1+ държави-членки приключват миграцията от Н.ШИС към Н.ШИС II посредством временната архитектура за миграция, с подкрепата на Франция и на Комисията, до датата на изтичане на действието на Решение 2008/839/ПВР.

Съставено в Брюксел на 17 септември 2009 година.

За Комисията

Jacques BARROT

Заместник-председател

⁽¹⁾ ОВ L 83, 26.3.2008 г., стр. 5.

⁽²⁾ ОВ L 205, 7.8.2007 г., стр. 63.

АКТОВЕ, ПРИЕТИ ПО СИЛАТА НА ДЯЛ VI ОТ ДОГОВОРА ЗА ЕС

★ Решение 2009/724/ПВР на Комисията от 17 септември 2009 година за определяне на датата за приключване на миграцията от Шенгенската информационна система (ШИС 1+) към Шенгенската информационна система от второ поколение (ШИС II)	41
--	----

ЦЕНИ ЗА АБОНАМЕНТ ЗА 2009 г. (без ДДС, с включени разходи за стандартна доставка)

Официален вестник на ЕС, серии L+C, единствено на хартиен носител	на 22 официални езика на ЕС	1 000 EUR за годишен абонамент (*)
Официален вестник на ЕС, серии L+C, единствено на хартиен носител	на 22 официални езика на ЕС	100 EUR за месечен абонамент (*)
Официален вестник на ЕС, серии L+C, на хартиен носител + годишно сборно издание на CD-ROM	на 22 официални езика на ЕС	1 200 EUR за годишен абонамент
Официален вестник на ЕС, серия L, единствено на хартиен носител	на 22 официални езика на ЕС	700 EUR за годишен абонамент
Официален вестник на ЕС, серия L, единствено на хартиен носител	на 22 официални езика на ЕС	70 EUR за месечен абонамент
Официален вестник на ЕС, серия C, единствено на хартиен носител	на 22 официални езика на ЕС	400 EUR за годишен абонамент
Официален вестник на ЕС, серия C, единствено на хартиен носител	на 22 официални езика на ЕС	40 EUR за месечен абонамент
Официален вестник на ЕС, серии L+C, месечно издание на CD-ROM (сборно издание)	на 22 официални езика на ЕС	500 EUR за годишен абонамент
Притурка към Официален вестник (серия S — Договори за обществени поръчки и процедури по възлагане), CD-ROM, две издания на седмица	многоезичен: на 23 официални езика на ЕС	360 EUR за годишен абонамент (= 30 EUR за месечен абонамент)
Официален вестник на ЕС, серия C — Конкурси	на език (езици) в зависимост от конкурса	50 EUR за годишен абонамент

(*) Цена на отделен брой: до 32 страници: 6 EUR
от 33 до 64 страници: 12 EUR
над 64 страници: цена, фиксирана според случая

Абонамент за *Официален вестник на Европейския съюз*, издаван на официалните езици на Европейския съюз, може да се направи за 22 езикови версии. Един абонамент включва сериите L (Законодателство) и C (Информация и известия).

За всяка езикова версия се прави отделен абонамент.

Съгласно Регламент (ЕО) № 920/2005 на Съвета, публикуван в Официален вестник L 156 от 18 юни 2005 г., според който институциите на Европейския съюз временно не са задължени да съставят всички актове на ирландски език и да ги публикуват на този език, изданията на Официален вестник на ирландски език се разпространяват отделно.

Абонаментът за притурката към Официален вестник (серия S — Договори за обществени поръчки и процедури по възлагане) включва всички 23 официални езикови версии в един общ многоезиков CD-ROM.

Абонатите на *Официален вестник на Европейския съюз* имат право, след заявка, да получат различните приложения към Официален вестник без допълнително заплащане. Информация за публикуването на приложенията се предоставя чрез съобщения за читателите, включени в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Продажби и абонаменти

Платените издания на Службата за публикации могат да бъдат закупени от всички наши търговски представители.

Списъкът на търговските представители е достъпен на адрес:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_bg.htm

EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) предлага директен безплатен достъп до законодателството на Европейския съюз. Този интернет сайт дава възможност за справка с *Официален вестник на Европейския съюз* и включва договорите, законодателството, юриспруденцията и подготвителните законодателни актове.

За подробна информация за Европейския съюз посетете интернет сайта: <http://europa.eu>



Служба за публикации на Европейския съюз
2985 Люксембург
ЛЮКСЕМБУРГ

BG